

Questo manuale deve essere considerato parte integrante della motocicletta e deve essere consegnato assieme alla motocicletta nel caso venga rivenduta.

Questa pubblicazione include le informazioni più aggiornate relative alla produzione al momento di andare in stampa. Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare cambiamenti in qualunque momento senza preavviso e senza alcun obbligo da parte sua.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza permesso scritto.

Il veicolo illustrato in questo manuale d'uso può presentare differenze rispetto al veicolo posseduto.

# Benvenuti

Congratulazioni per avere acquistato una nuova motocicletta Honda. L'aver scelto un veicolo Honda ti permette di entrare in una grande famiglia di clienti soddisfatti e che hanno dimostrato di riconoscere che Honda significa qualità in ogni prodotto.

Per garantire sicurezza e piacere di guida:

- Leggere con attenzione il presente manuale d'uso.
- Seguire le raccomandazioni e le procedure contenute nel presente manuale.
- Prestare particolare attenzione ai messaggi di sicurezza nel presente manuale e sulla motocicletta.

- Il codici seguenti, utilizzati nel corso del manuale, indicano i rispettivi paesi.
- Le illustrazioni sono basate sulla versione VFR800X II ED.

## Codici paese

Codice	Paese
--------	-------

### VFR800X

II ED	Vendite dirette in Europa Regno Unito, Francia
II U	Australia, Nuova Zelanda


\*Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.

## Brevi cenni sulla sicurezza

La sicurezza, propria ed altrui, riveste un'estrema importanza. L'utilizzo in sicurezza di questa motocicletta è una responsabilità importante. Per aiutare a prendere decisioni con cognizione di causa, in questo manuale e sulle etichette relative alla sicurezza sono incluse le procedure di funzionamento e altre informazioni. Queste informazioni segnalano potenziali rischi che possono causare lesioni al cliente o agli altri.

Ovviamente, non è né pratico né possibile mettere in guardia contro tutti i pericoli associati alla guida e alla manutenzione di una motocicletta. Pertanto, è indispensabile utilizzare il proprio buon senso.

Troverete importanti informazioni relative alla sicurezza in una varietà di forme tra cui:

- Etichette relative alla sicurezza sulla motocicletta
- Messaggi di sicurezza preceduti da un simbolo di segnalazione  e da una delle tre parole di segnalazione: PERICOLO, ATTENZIONE o AVVERTENZA. Il significato di questi termini è il seguente:

### **PERICOLO**

La mancata osservanza di queste istruzioni **CAUSA** la MORTE o **GRAVI LESIONI**.

### **ATTENZIONE**

La mancata osservanza di queste istruzioni **PUÒ CAUSARE** la MORTE o **GRAVI LESIONI**.

### **AVVERTENZA**

La mancata osservanza di queste istruzioni **PUÒ CAUSARE LESIONI**.

**Altre informazioni importanti vengono fornite dopo i seguenti titoli:**

**AVVISO** Informazioni che contribuiscono a evitare danni alla motocicletta, alle cose o all'ambiente.

# Indice

**Sicurezza della motocicletta** P. 2

**Guida di funzionamento** P. 18

**Manutenzione** P. 53

**Diagnostica** P. 108

**Informazioni** P. 128

**Specifiche tecniche** P. 142

**Indice analitico** P. 145

# Sicurezza della motocicletta

Questa sezione contiene importanti informazioni relative alla guida in sicurezza della motocicletta.

Si prega di leggere attentamente questa sezione.

<b>Linee guida relative alla sicurezza .....</b>	<b>P. 3</b>
<b>Etichette con simboli.....</b>	<b>P. 6</b>
<b>Precauzioni relative alla sicurezza .....</b>	<b>P. 11</b>
<b>Precauzioni relative alla guida .....</b>	<b>P. 12</b>
<b>Accessori e modifiche.....</b>	<b>P. 16</b>
<b>Carico.....</b>	<b>P. 17</b>

## Linee guida relative alla sicurezza

Seguire queste linee guida per aumentare la sicurezza personale:

- Eseguire tutti i controlli regolari e di routine specificati nel presente manuale.
- Spegnerne il motore e tenere lontane scintille e fiamme prima di riempire il serbatoio del carburante.
- Non avviare il motore in ambienti parzialmente o completamente chiusi. Il monossido di carbonio contenuto nei gas di scarico è tossico e può essere mortale.

### Indossare sempre il casco

È un fatto dimostrato. Caschi e indumenti protettivi contribuiscono a ridurre significativamente il numero e la gravità delle ferite alla testa e alle altre parti del corpo. Indossare quindi sempre un casco per motocicletta e abbigliamento protettivo omologati. ➤ P. 11

### Prima di mettersi alla guida

Verificare di essere fisicamente in forma, concentrati e di non essere sotto l'effetto di alcool e droghe. Indossare e controllare che il passeggero indossi un casco per motocicletta e abbigliamento protettivo omologati. Comunicare al passeggero come aggrapparsi ai maniglioni di servizio o alla propria cintola, piegarsi in curva insieme al guidatore e di tenere i piedi sui poggiapiedi anche quando la motocicletta è ferma.

### Prendere il tempo necessario per imparare e fare pratica

Anche se si ha già esperienza di guida con altre motociclette, eseguire delle guide di prova in luoghi sicuri per acquisire familiarità con il modo in cui questa motocicletta funziona e deve essere gestita, oltre ad abituarsi alle misure e al peso della motocicletta.

### Non guidare in modo aggressivo

Prestare attenzione ai veicoli circostanti senza dare per scontato che gli altri conducenti siano in grado di vedervi. Essere sempre pronto a una fermata improvvisa o a eseguire una manovra per evitare ostacoli.

### **Rendersi visibili**

È necessario rendersi più visibili, in special modo di notte, indossando un abbigliamento catarifrangente, posizionandosi in modo da essere visibili dagli altri guidatori, segnalando le svolte o i cambi di corsia e utilizzando l'avvisatore acustico quando necessario.

### **Non superare i propri limiti**

Non guidare mai oltre le proprie capacità o più velocemente di quanto lo consentano le condizioni del percorso. Stanchezza e distrazione possono compromettere la capacità di usare buon senso e di guidare in sicurezza.

### **Non bere prima di guidare**

Gli alcolici non sono indicati per la guida. Anche una sola bevanda alcolica può ridurre l'abilità di reagire alle variazioni di condizioni, mentre il tempo di reazione peggiora a ogni ulteriore bevanda assunta. Non bere prima di guidare e non permettere che gli amici si mettano alla guida dopo aver bevuto.


### **Mantenere la propria Honda in condizioni di sicurezza**

È importante una corretta manutenzione della motocicletta, in modo che sia sempre in condizioni di essere guidata in sicurezza.

Controllare la propria motocicletta prima di ogni guida ed eseguire tutta la manutenzione raccomandata. Non superare mai i limiti di carico (➡ P. 17) e non eseguire modifiche alla motocicletta o installare accessori che possano renderla pericolosa (➡ P. 16).

### **Se si è coinvolti in un incidente**

La priorità è la sicurezza personale. In caso di presenza di feriti, non sottovalutare la gravità delle lesioni e controllare se è possibile continuare a guidare in sicurezza. Se necessario, chiamare un'ambulanza. Inoltre, se nell'incidente sono state coinvolte altre persone o altri veicoli, attenersi alle leggi e normative in vigore.

Se si decide di continuare a guidare, portare prima il commutatore di accensione in posizione  (Off) e valutare le condizioni della motocicletta.

Controllare se ci sono perdite di liquidi e se i dadi e i bulloni essenziali sono correttamente serrati, quindi controllare manubrio, leve di comando, freni e ruote. Guidare a velocità ridotta e con la massima prudenza.

La motocicletta potrebbe aver subito danni non immediatamente visibili. Fare eseguire quanto prima un controllo approfondito della motocicletta presso un'officina autorizzata.

### **Rischi legati al monossido di carbonio**

I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas incolore e inodore. Respirare il monossido di carbonio può causare la perdita dei sensi e il decesso.

Se il motore viene avviato in ambienti completamente o parzialmente chiusi, l'aria che si respira può contenere una pericolosa quantità di monossido di carbonio.

Non avviare mai la motocicletta in un garage o in altri luoghi chiusi.

## **⚠ATTENZIONE**

L'azionamento del motore della motocicletta in aree chiuse o parzialmente chiuse può causare un rapido accumulo di monossido di carbonio tossico.

L'inalazione di questo gas inodore e incolore può causare stati di incoscienza e addirittura la morte.

Avviare il motore della motocicletta solo in aree aperte ben ventilate.



## Etichette con simboli

Nelle pagine seguenti viene descritto il significato delle etichette. Alcune etichette segnalano i potenziali rischi che potrebbero provocare lesioni. Altre invece forniscono importanti informazioni di sicurezza. Leggere con attenzione tali informazioni e non rimuovere le etichette.

Se un'etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattare il proprio concessionario per la sostituzione.

Su ogni etichetta è riportato un simbolo specifico.

Di seguito vengono illustrati i significati dei simboli e delle etichette.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'officina. Nell'interesse della sicurezza, la manutenzione della motocicletta deve essere effettuata solo presso il concessionario.

### **PERICOLO (su sfondo ROSSO)**

La mancata osservanza di queste istruzioni CAUSA la MORTE o GRAVI LESIONI.

### **AVVERTENZA (su sfondo ARANCIONE)**

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE la MORTE o GRAVI LESIONI.

### **ATTENZIONE (su sfondo GIALLO)**

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE LESIONI.



## ETICHETTA BATTERIA PERICOLO



- Tenere la batteria lontana da fiamme e scintille. La batteria produce un gas esplosivo.
- Indossare occhiali protettivi e guanti isolanti prima di toccare la batteria per evitare il rischio di ustioni e di perdita della vista in seguito al contatto con l'elettrolito della batteria.
- Non lasciare che bambini o altre persone tocchino la batteria se non sono perfettamente a conoscenza delle corrette precauzioni di utilizzo e dei rischi correlati.
- Maneggiare l'elettrolito della batteria con estrema cautela poiché contiene acido solforico diluito. Il contatto con la pelle o gli occhi può provocare ustioni o la perdita della vista.
- Leggere e comprendere a fondo il presente manuale prima di maneggiare la batteria. L'inosservanza delle istruzioni può causare lesioni personali e danni alla motocicletta.
- Non utilizzare la batteria se il livello dell'elettrolito si trova in corrispondenza o sotto al contrassegno di livello inferiore. Potrebbe esplodere e causare lesioni gravi.



**ETICHETTA DEL TAPPO RADIATORE  
PERICOLO**

NON APRIRE QUANDO È CALDO.

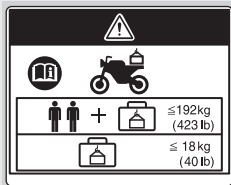
Il contatto con refrigerante bollente provoca gravi ustioni.

La valvola limitatrice della pressione inizia ad aprirsi a **108 kPa**.

Solo tipo II ED

**ETICHETTA RELATIVA AD ACCESSORI E CARICO****ATTENZIONE**

## ACCESSORI E CARICO

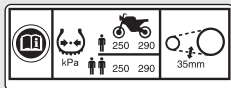


- La stabilità e il controllo in sicurezza di questa motocicletta possono risentire dell'aggiunta di accessori e bagaglio.
- Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso e nella guida all'installazione prima di installare qualsiasi accessorio.
- Il peso totale di accessori e bagaglio, aggiunti al peso di guidatore e passeggero, non può essere superiore a **192 kg**, valore relativo al carico massimo.
- Il peso del bagaglio non può essere superiore a **18 kg** in alcun caso.
- Non è consigliato il montaggio di carenature maggiorate montate su forcelle o manubrio.

**ETICHETTA DELL'AMMORTIZZATORE POSTERIORE**

## RIEMPITO CON GAS

Non aprire. Non riscaldare.



### ETICHETTA INFORMAZIONI PNEUMATICO E CATENA DI TRASMISSIONE

Pressione pneumatico a freddo:

[Solo guidatore]

Anteriore

**250 kPa (2,50 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Posteriore

**290 kPa (2,90 kgf/cm<sup>2</sup>)**

[Guidatore e passeggero]

Anteriore

**250 kPa (2,50 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Posteriore

**290 kPa (2,90 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Tenere la catena registrata e lubrificata.

Gioco **30 - 40 mm**



oppure



### ETICHETTA PROMEMORIA SICUREZZA

Per la propria protezione, indossare sempre casco e abbigliamento protettivo.

### ETICHETTA CARBURANTE

Solo benzina senza piombo  
ETANOLO fino al 10% di volume

## Precauzioni relative alla sicurezza

- Guidare con prudenza, tenendo le mani sul manubrio e i piedi sui poggipiedi.
- Durante la guida, il passeggero deve mantenere le mani sul maniglione di servizio o alla cintola del conducente e i piedi sui poggipiedi.
- Tenere sempre in considerazione la sicurezza del passeggero e degli altri guidatori.

### Abbigliamento protettivo

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco per motocicletta omologato, occhiali protettivi ed indumenti protettivi ad alta visibilità. Non guidare in modo aggressivo, bensì in funzione delle condizioni meteorologiche e stradali.

#### ■ Casco

Omologato secondo gli standard di sicurezza, ad alta visibilità e della misura corretta.

- Deve essere comodo ma sicuro e con il sottogola allacciato.

- Deve avere una visiera che consenta un ampio campo visivo o altri tipi di occhiali protettivi omologati.

### ⚠ATTENZIONE

Il mancato utilizzo del casco aumenta il rischio di lesioni gravi o morte in caso di incidente.

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco omologato e abbigliamento protettivo.

#### ■ Guanti

Guanti di pelle con dita e alta resistenza all'abrasione.

#### ■ Stivali o calzature per la guida

Stivali resistenti con soles antiscivolo e protezione per le caviglie.

#### ■ Giacche e pantaloni

Giacche protettive, ad alta visibilità e a maniche lunghe, pantaloni resistenti per la guida (o abbigliamento protettivo).

## Precauzioni relative alla guida

### Periodo di rodaggio

Durante i primi 500 km di utilizzo, seguire queste linee guida per garantire l'affidabilità e le prestazioni future della motocicletta.

- Evitare partenze a pieno gas e brusche accelerazioni.
- Evitare le frenate brusche e le scalate rapide.
- Guidare con prudenza.

### Freni

Osservare le seguenti linee guida:

- Evitare le frenate molto brusche e le scalate rapide.
  - ▶ Una brusca frenata può ridurre la stabilità della motocicletta.
  - ▶ Quando possibile, ridurre la velocità in prossimità di una curva, per evitare il rischio di scivolare.
- Guidare con prudenza sui tratti in cui la trazione è limitata.
  - ▶ Le ruote si bloccano più facilmente su tali superfici, causando spazi di frenata più lunghi.
- Evitare di frenare continuamente.
  - ▶ Le frenate ripetute durante la percorrenza di lunghi tratti in discesa possono surriscaldare eccessivamente i freni, riducendone l'efficacia. Per ridurre la velocità, utilizzare il freno motore abbinato all'azionamento intermittente dei freni.
- Per massimizzare l'efficienza dell'azione frenante, azionare contemporaneamente il freno anteriore e il freno posteriore.

## ▮ Sistema frenante antibloccaggio (ABS)

Questo modello è dotato di un sistema frenante antibloccaggio (ABS) progettato per impedire il bloccaggio dei freni durante le frenate brusche.

- Il sistema ABS non riduce lo spazio di frenata. In determinate circostanze, il sistema ABS può allungare gli spazi di frenata.
- Il sistema ABS non entra in funzione a velocità inferiori a 10 km/h.
- La leva e il pedale del freno possono subire un leggero contraccolpo quando vengono azionati i freni. Ciò è normale.
- Utilizzare sempre le ruote dentate e gli pneumatici anteriore/posteriore consigliati per garantire il corretto funzionamento del sistema ABS.

## ▮ Freno motore

Il freno motore contribuisce a rallentare la motocicletta quando l'acceleratore viene rilasciato. Il passaggio a una marcia inferiore contribuisce ad aumentare ulteriormente l'azione frenante. Quando si percorrono discese lunghe e ripide, è

consigliabile ridurre la velocità tramite il freno motore e attraverso l'utilizzo intermittente dei freni.

## ▮ Condizioni di pioggia o bagnato

Le superfici stradali bagnate sono scivolose e i freni bagnati riducono ulteriormente l'efficienza della frenata.

Frenare con estrema attenzione in condizioni di bagnato.

Se i freni sono bagnati, è necessario frenare durante la guida a bassa velocità per fare in modo che asciughino.



### Parcheggio

- Parcheggiare il veicolo su una superficie solida e piana.
- Se è necessario parcheggiare su una superficie leggermente inclinata o non stabile, assicurarsi che la motocicletta non possa muoversi o cadere.
- Verificare che i componenti molto caldi non entrino in contatto con materiali infiammabili.
- Non toccare il motore, il silenziatore, i freni e gli altri componenti caldi prima che si siano raffreddati.
- Per ridurre il rischio di furti, quando si lascia la motocicletta incustodita bloccare sempre il manubrio e rimuovere la chiave. È consigliato anche l'utilizzo di un dispositivo antifurto.

### Parcheggio con cavalletto laterale o cavalletto centrale


1. Spegnerne il motore.
2. **Utilizzo del cavalletto laterale**  
Abbassare il cavalletto laterale.

Inclinare lentamente la motocicletta verso sinistra finché il suo peso è appoggiato sul cavalletto laterale.

#### Solo tipo II U

### Utilizzo del cavalletto centrale

Per abbassare il cavalletto centrale, portarsi sul lato sinistro della motocicletta. Afferrare la manopola sinistra e il maniglione di servizio sinistro. Con il piede destro, premere la punta del cavalletto centrale e, contemporaneamente, tirare verso l'alto e all'indietro.

3. Ruotare il manubrio completamente a sinistra.  
▶ La rotazione del manubrio verso destra riduce la stabilità e può causare la caduta della motocicletta.
  4. Portare il commutatore di accensione in posizione  (Lock) e rimuovere la chiave.
- P. 40

## Linee guida relative al rifornimento e al carburante

Seguire queste linee guida per proteggere il motore, l'impianto di alimentazione e il catalizzatore:

- Utilizzare solamente carburante senza piombo.
- Utilizzare il carburante con il numero di ottano consigliato. L'utilizzo di carburante a basso numero di ottano può diminuire le prestazioni del motore.
- Non utilizzare carburanti con alta concentrazione di alcool. ➤ P. 140
- Non utilizzare carburante vecchio o contaminato o una miscela olio/carburante.
- Evitare di far penetrare sporco o acqua all'interno del serbatoio.

## Honda selectable torque control

Quando Honda selectable torque control (Torque Control) rileva il pattinamento della ruota posteriore in fase di accelerazione, il sistema limita la coppia erogata alla ruota posteriore in base al livello di controllo di coppia selezionato.

Alle impostazioni minori dei livelli del controllo di coppia, quest'ultimo consentirà un certo pattinamento della ruota durante la fase di accelerazione. Selezionare un livello commisurato alle proprie capacità e condizioni di guida.

Il controllo di coppia non funziona durante la decelerazione e non impedirà lo slittamento della ruota posteriore dovuto all'effetto del freno motore. Non chiudere improvvisamente la valvola a farfalla, specialmente durante la guida su superfici scivolose.

Il controllo di coppia potrebbe non compensare condizioni stradali accidentate o l'azionamento rapido dell'acceleratore. Tenere sempre presenti le condizioni della strada e meteorologiche, nonché le proprie condizioni e capacità nell'azionare l'acceleratore.

Se la motocicletta rimane impantanata nel fango, neve o sabbia, potrebbe essere più facile liberarla con il controllo di coppia temporaneamente disattivato.

Disattivare temporaneamente il controllo di coppia può anche aiutare a mantenere il controllo e l'equilibrio nella guida fuoristrada.

Utilizzare sempre pneumatici e rocchetti di tipo raccomandato per garantire il corretto funzionamento del sistema del controllo di coppia.

## Accessori e modifiche

Si raccomanda vivamente di non dotarsi di accessori non progettati specificamente da Honda o di eseguire modifiche che alterino il progetto originale della motocicletta. Ciò potrebbe comprometterne la sicurezza.

Le modifiche alla motocicletta possono far decadere la garanzia e rendere illegale la libera circolazione della motocicletta su strada. Prima di decidere di installare accessori sulla motocicletta, è necessario assicurarsi che tali modifiche siano sicure e legali.

### **⚠ATTENZIONE**

Accessori o modifiche non corretti possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Seguire le istruzioni fornite nel presente manuale utente relative agli accessori e alle modifiche.

Non trainare rimorchi o sidecar con la motocicletta. La motocicletta non è stata progettata per questi scopi e il loro utilizzo può compromettere seriamente il controllo della motocicletta.

## Carico

- Il trasporto di un peso supplementare influenza il controllo, la frenata e la stabilità della motocicletta.

Adattare sempre la velocità al carico che si sta trasportando per mantenere una guida in sicurezza.

- Non trasportare mai carichi eccessivi e rispettare sempre i limiti di carico specificati.

### **Carico massimo / peso massimo bagaglio**

➤ P. 142

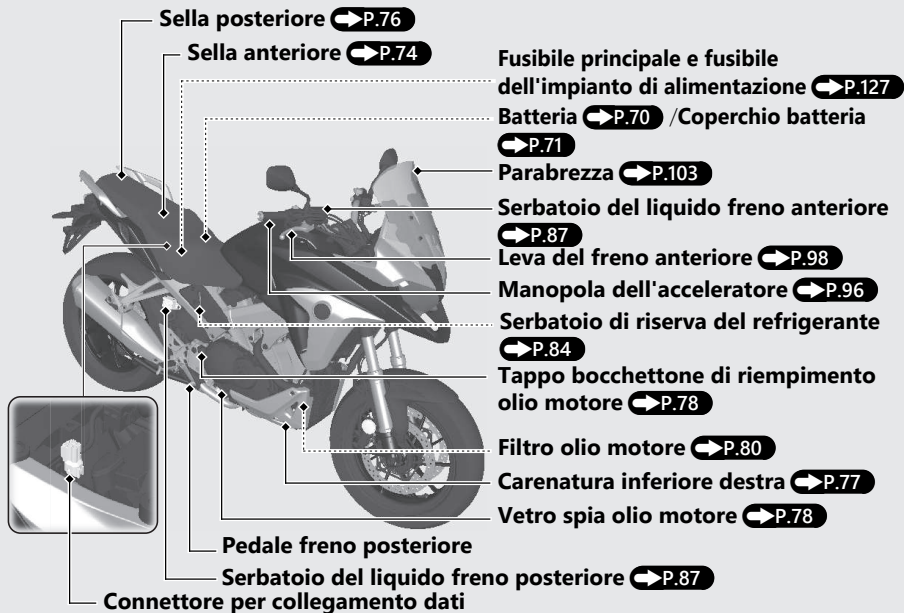
- Fissare saldamente tutti i bagagli in modo che siano bilanciati e vicini al centro della motocicletta.
- Non posizionare oggetti vicino alle luci o al silenziatore.

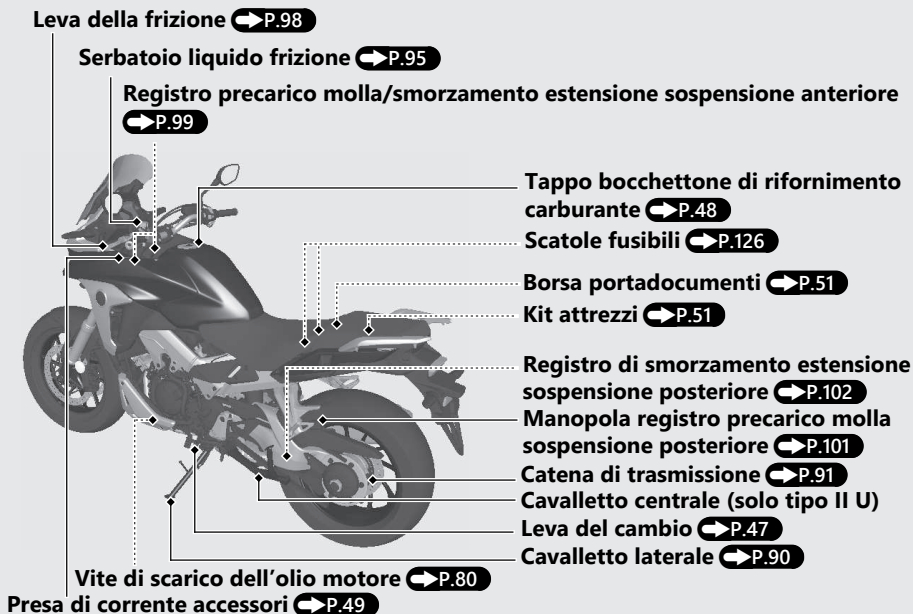
## **⚠ATTENZIONE**

Carichi eccessivi o un carico non corretto possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

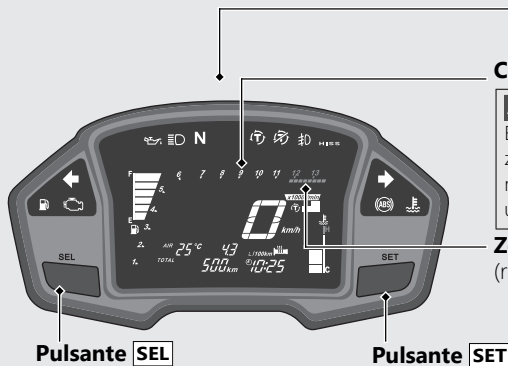
Rispettare tutti i limiti di carico e le altre linee guida relative ai carichi contenute nel presente manuale.

# Ubicazione componenti





# Strumentazione



## Contagiri

### AVVERTIMENTO

Evitare di portare il regime motore fino alla zona rossa del contagiri. Un regime motore eccessivo può pregiudicare la vita utile del motore.

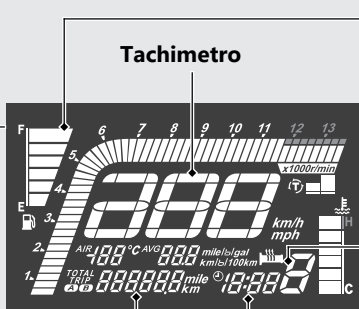
**Zona rossa contagiri**  
(regime motore eccessivo)

Pulsante **SEL**

Pulsante **SET**

## Controllo del display

Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON, vengono visualizzati tutte le modalità e i segmenti digitali. Se alcuni non vengono visualizzati correttamente, fare controllare il problema presso il concessionario.



### Indicatore livello carburante

Carburante residuo quando inizia a lampeggiare solo il 1° segmento (E): circa 3,5 L



Se l'indicatore livello carburante lampeggia ripetutamente oppure si spegne: ➔ P.114

### Icona di stato del riscaldatore delle manopole del manubrio

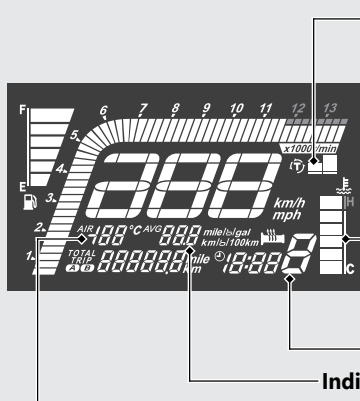
L'icona di stato del riscaldatore delle manopole del manubrio compare quando tale riscaldatore è acceso.

Orologio (visualizzazione 12 ore)/Durata del percorso/Livello del riscaldatore delle manopole del manubrio ➔ P.29

Contachilometri totale [TOTAL] e contachilometri parziale [TRIP A/B] e contachilometri alla rovescia ➔ P.23



## Strumentazione (Segue)



Leva del controllo di coppia ➡ P.44

### Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento ( )

- Oltre 122 °C:
  - La spia alta temperatura liquido di raffreddamento motore si accende
  - Il 6° segmento (H) lampeggia
- ▶ Anche se la temperatura del liquido di raffreddamento motore è bassa, la ventola di raffreddamento può entrare in funzione quando si aumentano i giri del motore. Ciò è normale.

Spia posizione cambio ➡ P.24

Indicatore livello carburante/velocità media ➡ P.25

### Indicatore temperatura aria ( AIR )

Intervallo di misurazione: da -10 a 50 °C

- Al di sotto di -11 °C: viene visualizzato "--"
- Oltre 50 °C: "50" ( °C) lampeggia
- ▶ La temperatura rilevata può non essere corretta a basse velocità a causa del calore riflesso.

## Contachilometri totale [TOTAL] e contachilometri parziale [TRIP A/B] e contachilometri alla rovescia



### Contachilometri totale [TOTAL] e contachilometri parziale [TRIP A/B] e contachilometri alla rovescia

Il pulsante **SEL** commuta tra contachilometri totale, contachilometri parziale A, contachilometri parziale B e contachilometri alla rovescia.



### Contachilometri totale

distanza totale percorsa. Quando viene visualizzato "-----", recarsi dal concessionario per l'assistenza.

### Contachilometri parziale

Distanza percorsa dall'azzeramento del contachilometri parziale. Quando viene visualizzato "----.-", recarsi dal concessionario per l'assistenza.

### Per azzerare il contachilometri parziale:

➔ **P.28**

### Contachilometri alla rovescia

La distanza percorsa viene sottratta da un valore prestabilito.

Intervallo di visualizzazione: da 999.9 a 0.0 km o miglia

Quando il valore del conto alla rovescia raggiunge "0.0" durante la guida, il numero lampeggia.

## Strumentazione *(Segue)*

Se viene visualizzata un'indicazione diversa dal contachilometri alla rovescia, tale indicazione passerà automaticamente al contachilometri alla rovescia, mostrando il valore "0.0" lampeggiante.

- ▶ Per ripristinare la distanza del contachilometri alla rovescia, mantenere premuto il pulsante **SEL** mentre è visualizzato il contachilometri alla rovescia.
- ▶ Passando all'unità in "km" una volta impostata la distanza del percorso a "625 mile" o superiore, con le unità espresse in "mile", la cifra relativa alle migliaia non verrà visualizzata perché la distanza indicata supera l'intervallo massimo di visualizzazione.

**Per impostare il contachilometri alla rovescia:** ➡ P.34

## Spia posizione cambio

Visualizza la posizione delle marce dalla 1a alla 6a.

Se il commutatore di accensione viene portato in posizione ON con il cambio impostato in terza marcia o su una marcia più alta, la spia indicante la marcia inserita sarà visualizzata come mostrato in figura.



Una volta portato il cambio in seconda, la spia indicante la marcia inserita mostrerà di nuovo la posizione corretta.

Utilizzare sempre pneumatici e rocchetti di tipo raccomandato per garantire il corretto funzionamento della spia di marcia inserita.

## Indicatore consumo chilometrico e Velocità media



## Indicatore consumo chilometrico e Velocità media

Il pulsante **SET** commuta tra il consumo chilometrico istantaneo, il consumo chilometrico medio e la velocità media.



## Consumo chilometrico istantaneo

Visualizza il consumo chilometrico corrente o istantaneo.

Intervallo di visualizzazione: da 0,1 a 99,9 km/L (L/100km, miglia/L o miglia/gal)

- Se la velocità è inferiore a 7 km/h, verrà il simbolo "--.-".
- Meno di 0,1 km/L (L/100km, miglia/L o miglia/gal.) o 99,9 km/L (L/100km, miglia/L o miglia/gal): viene visualizzato "--.-"

Quando viene visualizzato "--.-" eccetto che nel caso suddetto, recarsi dal concessionario per l'assistenza.

## Strumentazione *(Segue)*

### Consumo chilometrico medio

Visualizza il consumo chilometrico medio a partire dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale.

Il consumo chilometrico medio viene calcolato in base al valore visualizzato dal contachilometri parziale (A o B) selezionato. Inoltre, il consumo chilometrico medio per il contachilometri parziale A viene visualizzato anche quando è selezionato il contachilometri totale o il contachilometri alla rovescia.

Intervallo di visualizzazione: da 0.1 a 99.9 km/L (L/100km, miglia/L o miglia/gal)

- Visualizzazione iniziale: viene visualizzato "--.-"
- Meno di 0,1 km/L (L/100km, miglia/L o miglia/gal.) o 99,9 km/L (L/100km, miglia/L o miglia/gal): viene visualizzato "--.-"
- Quando viene azzerato il contachilometri parziale A o B: viene visualizzato "--.-"

Quando viene visualizzato "--.-" eccetto che nel caso suddetto, recarsi dal concessionario per l'assistenza.

**Per azzerare il consumo chilometrico medio:** ➔ **P.28**

## Velocità media

Visualizza la velocità media a partire dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale.

La velocità media viene calcolata in base al valore visualizzato dal contachilometri parziale (A o B) selezionato. Inoltre, la velocità media per il contachilometri parziale A viene visualizzata anche quando è selezionato il contachilometri totale o il contachilometri alla rovescia.

- Visualizzazione iniziale: viene visualizzato "---

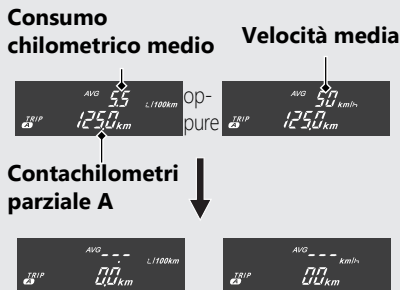
Quando viene visualizzato "----" durante la guida, recarsi dal concessionario per l'assistenza.

**Per azzerare la velocità media:**  **P.28**

## Strumentazione (Segue)

### Per azzerare il contachilometri parziale, il consumo chilometrico medio e la velocità media

Per effettuare l'azzeramento simultaneo di contachilometri parziale A, consumo chilometrico medio e velocità media (tutti basati sul valore riportato sul contachilometri parziale A), tenere premuto il pulsante **SEL** quando sul display viene visualizzato il contachilometri parziale A.



Per effettuare l'azzeramento simultaneo di contachilometri parziale B, consumo chilometrico medio e velocità media (tutti basati sul valore riportato sul contachilometri parziale B), tenere premuto il pulsante **SEL** quando sul display viene visualizzato il contachilometri parziale B.

### Consumo chilometrico medio      Velocità media



**Orologio (visualizzazione 12 ore) e durata del percorso e livello del riscaldatore delle manopole del manubrio**



**Orologio (visualizzazione 12 ore) e durata del percorso e livello delle manopole riscaldabili del manubrio**

È possibile passare dalla modalità orologio a quella della durata del percorso e viceversa mantenendo premuto il pulsante **SET**.



- ➔ Mantenere premuto il pulsante **SET**.
- ⇒ Quando il riscaldatore delle manopole del manubrio è acceso o quando viene modificata l'intensità del livello, il livello del riscaldatore verrà visualizzato per circa 5 secondi.

## Orologio

**Per impostare l'orologio:** ➔ **P.31**

## Durata del percorso

Visualizza il tempo trascorso da quando è stato avviato il motore.

Intervallo di visualizzazione: da 0:00 a 19:59 (ore:minuti)

Il display ritorna a 0:00 quando il tempo trascorso supera 19:59.

## Livello del riscaldatore delle manopole del manubrio

Quando si aziona il riscaldatore delle manopole del manubrio, il display effettua automaticamente la commutazione dalla schermata dell'orologio o della durata del percorso a quella indicante il livello di riscaldamento impostato. Il display ritorna alla modalità ordinaria dopo circa 5 secondi.

**Per azionare il riscaldatore delle manopole del manubrio:** ➔ **P.42**

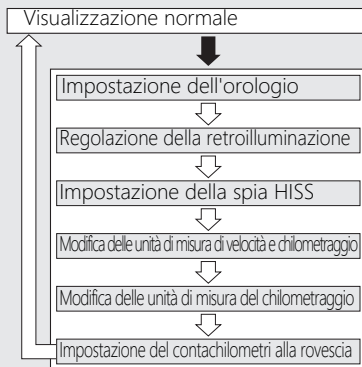


## Strumentazione *(Segue)*

### Impostazione del display

Le seguenti voci possono essere attivate in sequenza.

- Impostazione dell'orologio
- Regolazione della retroilluminazione
- Impostazione della spia HISS
- Modifica delle unità di misura di velocità e chilometraggio
- Modifica delle unità di misura del chilometraggio
- Impostazione del contachilometri alla rovescia



➡ Mantenere premuto il pulsante **SEL** e il pulsante **SET**

⇨ Premere il pulsante **SET**

Se il commutatore di accensione viene disinserito, il pulsante non viene premuto per circa 30 secondi o quando si cambia il livello del riscaldatore delle manopole del manubrio, il sistema di controllo viene automaticamente commutato dalla modalità di impostazione alla modalità di visualizzazione ordinaria.

Se il pulsante non viene premuto per circa 30 secondi, o se viene modificato il livello del riscaldatore delle manopole del manubrio, i parametri ancora in fase di configurazione saranno annullati e solo i parametri per cui la fase di configurazione è già stata completata saranno applicati. Solo se il commutatore di accensione è disinserito saranno applicati sia i parametri in fase di configurazione, sia quelli per cui è stata completa la configurazione.

## 1 Impostazione dell'orologio:

- 1 Portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On).
- 2 Mantenere premuto il pulsante **SEL** e il pulsante **SET**. Le cifre delle ore iniziano a lampeggiare.
- 3 Premere il pulsante **SEL** fino a visualizzare l'ora desiderata.
  - Mantenere premuto il pulsante **SEL** per l'avanzamento veloce delle ore.



- 4 Premere il pulsante **SET**. Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.



## Strumentazione *(Segue)*

- 5 Premere il pulsante **SEL** fino a visualizzare il minuto desiderato.
- Mantenere premuto il pulsante **SEL** per l'avanzamento veloce dei minuti.

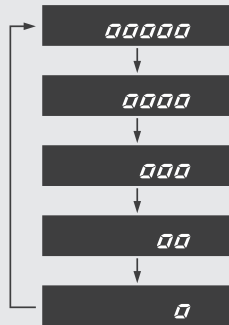


- 6 Premere il pulsante **SET**. Una volta completata l'impostazione del formato dell'ora, il display passa alla modalità di regolazione della retroilluminazione.

## 2 Regolazione della retroilluminazione:

La luminosità è regolabile su cinque livelli.

- 1 Premere il pulsante **SEL**. Viene attivata la funzione di regolazione della luminosità.



- 2 Premere il pulsante **SET**. La retroilluminazione è impostata e la visualizzazione passa all'attivazione/disattivazione del lampeggio della spia HISS (la spia HISS si accende).

### 3 Impostazione della spia HISS:

È possibile selezionare l'attivazione/disattivazione del lampeggio della spia HISS.

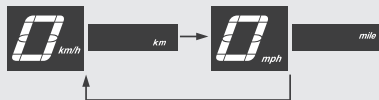
- 1 Premere il pulsante **SEL** per selezionare "On" (lampeggio) o "OFF" (disattivazione).



- 2 Premere il pulsante **SET**. Una volta completata l'impostazione della spia HISS, il display passa alla schermata di modifica delle unità di misura di velocità e chilometraggio.

### 4 Modifica delle unità di misura di velocità e chilometraggio:

- 1 Premere il pulsante **SEL** per selezionare "km/h" e "km" o "mph" e "mile".



- 2 Premere il pulsante **SET**. Una volta completata l'impostazione delle unità di misura di velocità e chilometraggio il display passa alla modifica delle unità di misura del chilometraggio.

## Strumentazione (Segue)

### 5 Modifica delle unità di misura del chilometraggio:

- 1 Premere il pulsante **SEL** per selezionare "L/100km" o "km/L".



Se viene selezionata l'opzione "mph" per la velocità e "mile" per il chilometraggio, il consumo di carburante sarà espresso in "mile/L" o "mile/gal".



- 2 Premere il pulsante **SET**. L'unità di misura del consumo chilometrico è impostata e la visualizzazione passa all'impostazione del contachilometri alla rovescia.

### 6 Impostazione del contachilometri alla rovescia:

- 1 Il valore predefinito viene visualizzato e la terza cifra lampeggia.



- 2 Per impostare la terza cifra, premere il pulsante **SEL** fino a quando non compare il valore desiderato.

► Mantenere premuto il pulsante **SEL** per l'avanzamento veloce del valore.

- 3 Premere il pulsante **SET**. La seconda cifra inizia a lampeggiare.



- 4 Ripetere i passi 2 e 3 per la seconda e la prima cifre digitali.

- 5 Premere il pulsante **SET**. L'impostazione della distanza del percorso è completata e il display ritorna alla visualizzazione normale.

Il valore della distanza del percorso non viene resettato quando si completa l'impostazione del contachilometri alla rovescia premendo il solo pulsante **SET** oppure quando il valore della distanza del percorso impostato è identico a quello della distanza attuale.

Quando si accede alla modalità di impostazione utilizzando le unità in "km" dopo aver impostato la distanza del percorso sul valore "625 mile" o superiore, quando le unità sono impostate su "mile", "---.-" sul display viene visualizzato perché la distanza indicata supera l'intervallo massimo di visualizzazione.

Premere il pulsante **SEL** per visualizzare il valore "000.0", quindi, se necessario, impostare di nuovo la distanza del percorso.

Premendo il pulsante **SET** quando viene visualizzato "---.-", consente di tornare alla

schermata di visualizzazione normale, mantenendo la distanza del percorso impostata in precedenza.

# Spie

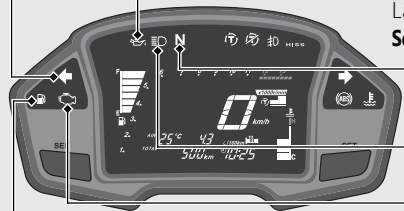
Se alcune non si accendono quando dovrebbero, fare controllare il problema presso la concessionaria.

## ← Spia indicatore di direzione sinistro

## Spia bassa pressione olio

La spia si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON. La spia si spegne all'avvio del motore.

**Se la spia si accende con il motore in funzione:** ➔ P.111



## N Spia di folle

Questa spia si accende quando il cambio è in folle.

## Spia abbaglianti

## Spia guasti PGM-FI (iniezione programmata del carburante) (MIL)

La spia si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato su ON e l'interruttore di spegnimento motore è in posizione (Run).

La spia si accende quando il commutatore di accensione viene portato su ON e l'interruttore di spegnimento motore è in posizione (Off).

**Se la spia si accende con il motore in funzione:** ➔ P.111

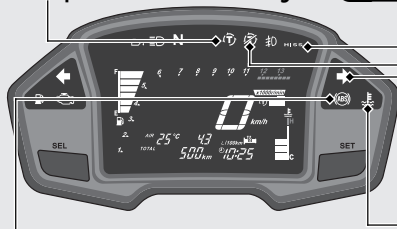
## Spia riserva carburante

- La spia si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON.
- Si accende quando nel serbatoio del carburante è presente solamente il carburante di riserva. Carburante residuo quando la spia riserva carburante si accende: 3,5 L

### Spia del controllo di coppia

- La spia si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON. Si spegne quando la velocità raggiunge circa 10 km/h per indicare che il controllo di coppia è pronto per essere attivato.
- Lampeggia quando il controllo di coppia è in funzione.

Se la spia si accende durante la guida: ➔ P.113




### Spia ABS (sistema antibloccaggio dei freni)

La spia si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON. La spia si spegne quando la velocità raggiunge circa 10 km/h.

Se la spia si accende durante la guida: ➔ P.112

### Spia HISS ➔ P.33 ➔ P.130

- La spia si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato su ON e l'interruttore di spegnimento motore è in posizione  (Run). Si spegne se la chiave di accensione ha il codice corretto.
- Lampeggia ogni 2 secondi per 24 ore quando il commutatore di accensione viene portato in posizione OFF.

### Spia controllo di coppia in posizione OFF

Si accende quando viene disattivato il controllo di coppia.

### ➔ Spia indicatore di direzione destro

### Spia alta temperatura liquido di raffreddamento

La spia si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON.

Se la spia si accende durante la guida:

➔ P.110



# Interruttori



## Interruttore del controllo di coppia

Impostazione del livello del controllo di coppia e attivazione/disattivazione del controllo di coppia. ➔ P.44

## **PASS** Interruttore di comando luce di sorpasso

Consente di eseguire lampeggi con i fari abbaglianti.

### Devioluci

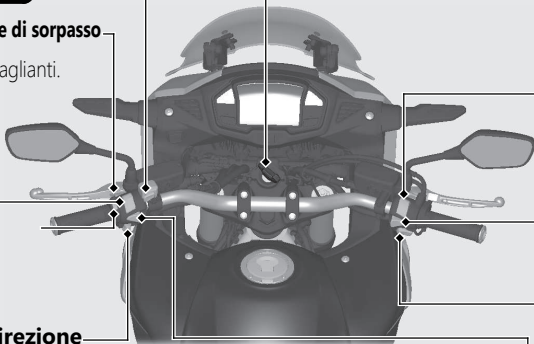
- : Faro abbagliante
- : Faro anabbagliante

## Interruttore manopole riscaldabili del manubrio

➔ P.41

## Interruttore indicatori di direzione



- L'indicatore di direzione si disattiva automaticamente una volta completata la svolta.
- Quando azionato per effettuare un cambio di corsia, l'indicatore di direzione si disattiva automaticamente dopo 7 secondi o dopo aver percorso 120 m.
- ▶ È possibile disattivare manualmente l'indicatore premendo l'interruttore.
- ▶ In alcuni casi, l'intervallo fino alla disattivazione degli indicatori di direzione viene modificato.
- ▶ Utilizzare sempre i pneumatici consigliati per garantire il corretto funzionamento della disattivazione automatica.




## **Commutatore di accensione**


Fornisce/toglie alimentazione all'impianto elettrico, blocca lo sterzo.

- La chiave può essere rimossa quando si trova in posizione

 (Off) o  (Lock).



## **Interruttore di arresto del motore**

Normalmente, l'interruttore deve essere impostato in posizione  (Run).

- In caso di emergenza, portarlo in posizione  (Off) per spegnere il motore.

## **Interruttore luci di emergenza**

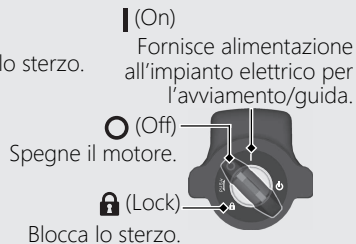
Azionabile con il commutatore di accensione su ON. Può essere portato su OFF indipendentemente dalla posizione del commutatore di accensione.

- Con l'interruttore luci di emergenza inserito, i lampeggi continuano anche se il commutatore di accensione è in posizione  (Off) o  (Lock).

## **Pulsante di avviamento**

Il faro anteriore si spegne quando viene azionato il motorino di avviamento.

## **Pulsante del clacson**

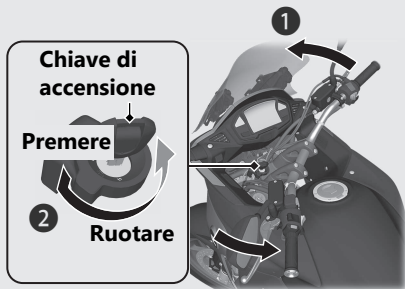


## Interruttori *(Segue)*


### Bloccasterzo

Per ridurre il rischio di furti, bloccare lo sterzo quando si parcheggia.


Si consiglia inoltre l'utilizzo di un lucchetto a U o un dispositivo simile.



### Blocco

- 1 Ruotare il manubrio completamente a sinistra o a destra.
- 2 Premere la chiave, quindi portare il commutatore di accensione in posizione  (Lock).
  - ▶ Se il bloccasterzo si inserisce con difficoltà, muovere il manubrio.
- 3 Rimuovere la chiave.

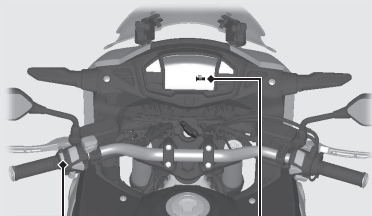
### Sblocco

Inserire la chiave, premerla e portare il commutatore di accensione in posizione  (Off).

# Riscaldatore delle manopole del manubrio

Questa motocicletta è equipaggiata con un riscaldatore delle manopole del manubrio che riscalda le mani durante la guida.

Indossare dei guanti per proteggere le mani dalle manopole del manubrio riscaldate.

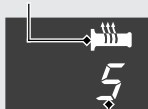


**Interruttore manopole riscaldabili del manubrio**



**Spia manopole riscaldabili del manubrio**

**Icona di stato manopole riscaldabili del manubrio**



**Livello di riscaldamento**

**Spia del riscaldatore delle manopole del manubrio:**

Si accende quando il riscaldatore delle manopole del manubrio è acceso.

Il livello del riscaldatore selezionato è indicato dal numero di lampeggi della spia quando viene acceso il riscaldatore e viene modificato il livello del riscaldatore. Per esempio, se si seleziona livello 5 del riscaldatore, la spia lampeggia 5 volte e ripete il ciclo 7 volte.

**Livello del riscaldatore:**

Il livello del riscaldatore selezionato viene indicato per alcuni secondi quando viene azionato l'interruttore del riscaldatore delle manopole del manubrio.

**Icona di stato del riscaldatore delle manopole del manubrio:**

Visualizzata quando il riscaldatore delle manopole del manubrio è acceso.

**Se l'icona di stato del riscaldatore delle manopole del manubrio lampeggia continuamente: ➔ P.114**

## Riscaldatore delle manopole del manubrio *(Segue)*

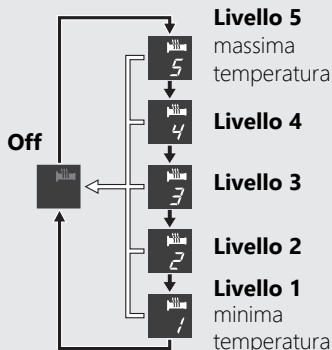
### Per azionare il riscaldatore delle manopole del manubrio

- ➊ Avviare il motore. ➡ P. 46
- ➋ Premere l'interruttore del riscaldatore delle manopole del manubrio. Le manopole riscaldabili si attivano.
  - ▶ L'icona di stato compare sul display quando il riscaldatore delle manopole del manubrio è in funzione.
- ➌ Selezionare il livello del riscaldatore premendo l'interruttore.
  - ▶ Se il display è impostato in modalità orologio o durata del percorso, verrà visualizzata automaticamente l'indicazione del livello di riscaldamento impostato. Il display ritorna alla modalità ordinaria dopo aver lampeggiato per circa 5 secondi.
  - ▶ Non lasciare le manopole riscaldabili sulla posizione massima per periodi prolungati in una giornata di sole.


### Per spegnere il riscaldatore delle manopole del manubrio


Premere o mantenere premuto l'interruttore del riscaldatore delle manopole del manubrio fino a che la relativa spia si spegne.

Non utilizzare le manopole riscaldabili con il motore al minimo per periodi prolungati. Ciò potrebbe scaricare e/o esaurire la batteria.



- ➔ Premere l'interruttore del riscaldatore delle manopole del manubrio.
- ⇨ Tenere premuto l'interruttore del riscaldatore delle manopole del manubrio.

Mantiene il livello selezionato quando il commutatore di accensione è in posizione  (Off).

- ▶ Il livello di temperatura delle manopole non viene modificato qualora il commutatore di accensione venga portato in posizione  (Off) entro 5 secondi dalla modifica del livello di temperatura.

# Honda selectable torque control

Il livello del controllo di coppia (controllo della potenza del motore) può essere selezionato o attivato/disattivato.

- ▶ Non azionare il tasto del Torque Control durante la guida.  
Arrestare prima la motocicletta, disattivare o attivare e selezionare il livello desiderato.
- ▶ L'impostazione del controllo di coppia non può essere modificata o disattivata quando il sistema è attivato (la spia del controllo di coppia lampeggia).
- ▶ Ogni volta che il commutatore di accensione viene portato nella posizione **I**, il livello del controllo di coppia verrà impostato automaticamente al livello 2 (max).
- ▶ Quando il controllo di coppia viene portato dalla posizione disattivata alla posizione attivata, verrà impostato automaticamente al livello 2 (max).

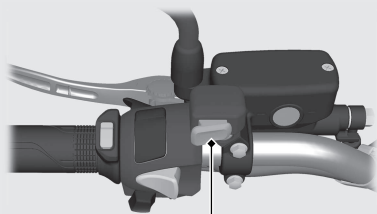
## Impostazione del livello del controllo di coppia

Il livello può essere selezionato premendo l'interruttore del controllo di coppia.

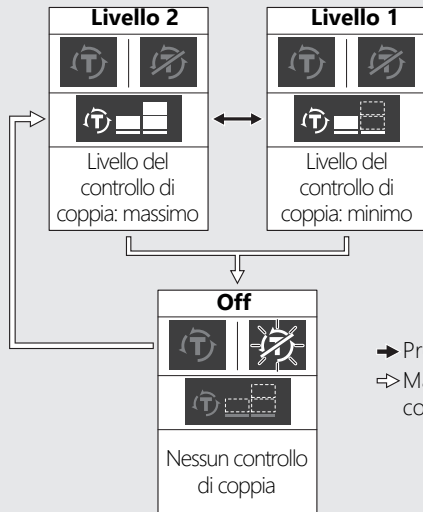
- ▶ Il livello 2 è il livello massimo del controllo di coppia
- ▶ Il livello 1 è il livello minimo del controllo di coppia

## Controllo di coppia attivato e disattivato

Il controllo di coppia può essere attivato e disattivato premendo e mantenendo premuto l'interruttore del controllo di coppia.



**Interruttore del controllo di coppia**

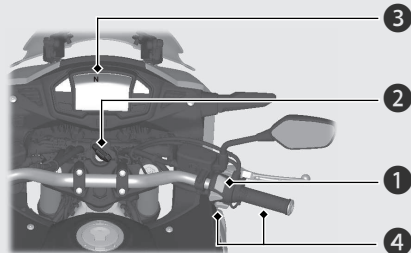


- ➔ Premere l'interruttore del controllo di coppia
- ⇨ Mantenere premuto l'interruttore del controllo di coppia



# Avviamento del motore

Avviare il motore con la seguente procedura, indipendentemente dal fatto che il motore sia freddo o caldo.



- ① Verificare che l'interruttore di spegnimento motore sia in posizione (Run).
- ② Portare il commutatore di accensione in posizione (On).
- ③ Portare il cambio in folle (la spia **N** si accende). In alternativa, tirare la leva della frizione per avviare la motocicletta con una marcia innestata purché il cavalletto laterale sia sollevato.
- ④ Premere il pulsante di avviamento con l'acceleratore completamente rilasciato.

## AVVERTIMENTO

- Se il motore non si avvia entro 5 secondi, portare il commutatore di accensione in posizione (Off) e attendere 10 secondi prima di provare nuovamente ad avviare il motore, per consentire il recupero della tensione della batteria.
- Il regime minimo accelerato e i fuorigiri del motore per periodi di tempo prolungati possono danneggiare il motore e il sistema di scarico.
- Accelerare ripetutamente o mantenere il regime minimo accelerato per oltre 5 minuti potrebbe provocare lo scolorimento del collettore di scarico.
- Il motore non si avvia se la valvola a farfalla è completamente aperta.

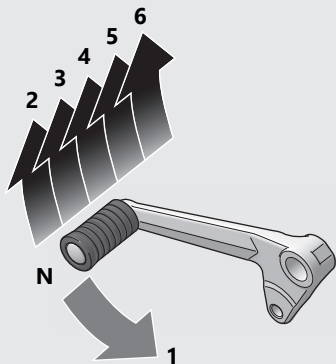
## Se il motore non si avvia:

- ① Accelerare a fondo e premere il pulsante di avviamento per 5 secondi.
- ② Ripetere la normale procedura di avviamento.
- ③ Se il motore si avvia, accelerare leggermente se il minimo non è stabile.
- ④ Se il motore non si avvia, attendere 10 secondi prima di passare nuovamente ai punti ① e ②.

**Se il motore non si avvia** ➔ P.109

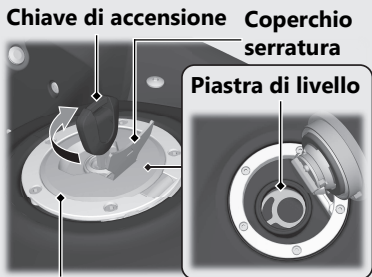
# Selezione marce

Il cambio della motocicletta ha 6 marce avanti in uno schema con la prima verso il basso e le altre cinque verso l'alto.



Se viene innestata una marcia con il cavalletto laterale abbassato, il motore si spegne.

# Rifornimento



Evitare di rifornire di carburante oltre la piastra di livello.

**Tipo di carburante:** solo benzina senza piombo

**Numero di ottano carburante:** Questa motocicletta è stata progettata per utilizzare un numero di ottano (RON) 91 o superiore.

**Capacità serbatoio:** 20,8 L

**Linee guida relative al rifornimento al carburante** ➔ P.15

## Apertura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante

Aprire il coperchio della serratura, inserire la chiave di accensione e ruotarla in senso orario per aprire il tappo.

## Chiusura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante

- 1 Al termine del rifornimento, premere il tappo del bocchettone di rifornimento carburante finché si blocca.
- 2 Rimuovere la chiave e chiudere il coperchio serratura.
  - Se il tappo del serbatoio del carburante non è bloccato, non è possibile rimuovere la chiave.

## ⚠ATTENZIONE

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Manipolando il carburante si rischia di ustionarsi o lesionarsi gravemente.

- Spegnerne il motore e non avvicinare fonti di calore, scintille o fiamme.
- Manipolare il carburante soltanto all'aperto.
- Asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite.

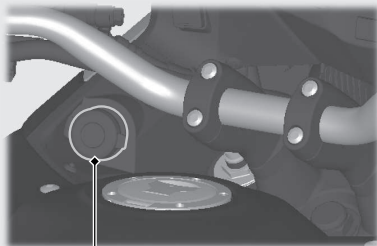
# Preso di corrente accessori

La presa di corrente accessori è ubicata nella carenatura laterale sinistra.

L'impiego di dispositivi accessori è a proprio rischio. In nessun caso Honda potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni al dispositivo accessorio in uso.

Aprire il coperchio per accedere alla presa di corrente.

La capacità nominale è pari a **36 W (12 V, 3 A)**.



**Preso di corrente accessori**

- ▶ Per evitare che la batteria si scarichi completamente (o parzialmente), mantenere il motore in funzione durante l'assorbimento di corrente dalla presa.
- ▶ Posizionare l'interruttore fari nella posizione relativa agli anabbaglianti quando si usa la presa di corrente. La batteria potrebbe scaricarsi o causare danni alla presa di corrente.
- ▶ Per evitare l'ingresso di particelle estranee nella presa di corrente, chiudere il coperchio quando la presa di corrente non viene utilizzata.
- ▶ Fissare accuratamente tutti i dispositivi collegati, in quanto le vibrazioni potrebbero causarne lo spostamento imprevisto.

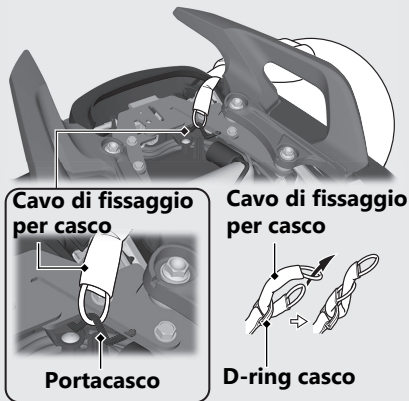
## AVVERTIMENTO

- L'utilizzo di accessori che generano calore o di accessori con valori nominali non adeguati possono danneggiare la presa di corrente.
- Non utilizzare la presa di corrente in presenza di liquidi, durante il lavaggio o in altre condizioni di umidità poiché la presa di corrente potrebbe danneggiarsi.
- Impedire che il cablaggio dell'accessorio rimanga incastrato o bloccato.
- Impedire che il cablaggio dell'accessorio interferisca con lo sterzo o i comandi.

# Attrezzatura vano sottosella

## Portacasco

Il portacasco si trova sotto la sella posteriore. Il cavo di fissaggio per casco è alloggiato nel kit attrezzi. ➤ P. 51



► Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato.

## Rimozione della sella posteriore

➡ P.76

### ⚠ATTENZIONE

Durante la guida, un casco attaccato al portacasco può interferire con la ruota o la sospensione posteriore e può causare un incidente con possibilità di lesioni gravi o decesso.

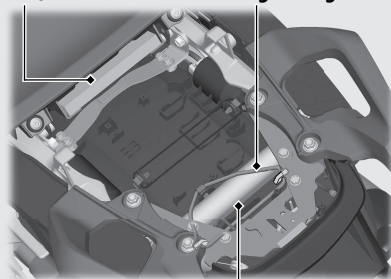
Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato. Non guidare con un casco fissato al portacasco.

### **Kit attrezzi/Borsa portadocumenti**

Il kit attrezzi si trova sotto la sella posteriore.  
Fissare il kit attrezzi mediante l'apposita cinghia in gomma A (grande diametro), come illustrato in figura.

La borsa portadocumenti si trova sotto la sella anteriore.

**Borsa portadocumenti**      **Cinghia in gomma A**



**Kit attrezzi**

### **Rimozione della sella posteriore**

➔ P.76

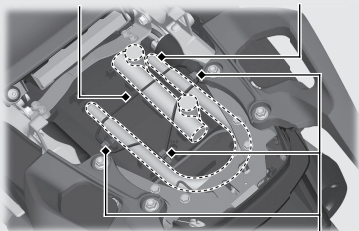
## Attrezzatura vano sottosella (Segue)

### Lucchetto a U

Sopra il parafrangente posteriore è fissato un lucchetto ad U.

- 1 Rimuovere la cinghia di gomma A (grande diametro) e il kit attrezzi dal parafrangente posteriore.
- 2 Posizionare il lucchetto a U sul parafrangente posteriore, e poi fissarlo agganciando la cinghia di gomma B (piccolo diametro) ai tre punti, come mostrato in figura.
  - Il lucchetto ad U non è fornito in dotazione con questa motocicletta.
  - La forma o le dimensioni di alcuni lucchetti a U ne impedisce l'alloggiamento nel vano portaoggetti.

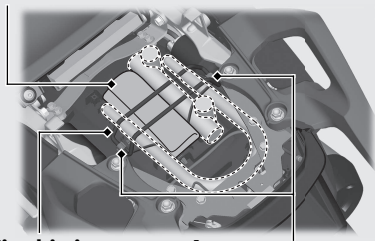
### Cinghia in gomma B    Lucchetto a U



Punti di aggancio

- 3 Posizionare il kit attrezzi sul lucchetto a U, quindi fissare kit attrezzi e lucchetto a U agganciando la cinghia di gomma ai due punti, come mostrato in figura.

### Kit attrezzi



Cinghia in gomma A    Punti di aggancio

### Rimozione della sella posteriore

➔ P.76

# Manutenzione

Prima di tentare qualsiasi intervento di manutenzione, leggere attentamente "Importanza della manutenzione" ed "Elementi essenziali della manutenzione". Per i dati relativi alla manutenzione, far riferimento a "Specifiche tecniche".

<b>Importanza della manutenzione</b> .....	P. 54	<b>Freni</b> .....	P. 87
<b>Programma di manutenzione</b> .....	P. 55	<b>Cavalletto laterale</b> .....	P. 90
<b>Elementi essenziali della manutenzione</b> .....	P. 58	<b>Catena di trasmissione</b> .....	P. 91
<b>Kit attrezzi</b> .....	P. 69	<b>Frizione</b> .....	P. 95
<b>Rimozione e installazione dei componenti della</b>		<b>Acceleratore</b> .....	P. 96
<b>carrozzeria</b> .....	P. 70	<b>Altre regolazioni</b> .....	P. 97
Batteria .....	P. 70	Registrazione del puntamento del faro .....	P. 97
Coperchio batteria .....	P. 71	Regolazione delle leve della frizione e del	
Clip .....	P. 73	freno .....	P. 98
Sella anteriore.....	P. 74	Regolazione della sospensione anteriore.....	P. 99
Sella posteriore.....	P. 76	Regolazione della sospensione posteriore .....	P. 101
Carenatura inferiore.....	P. 77	Regolazione dell'altezza del parabrezza.....	P. 103
<b>Olio motore</b> .....	P. 78	Modifica dell'altezza della sella anteriore .....	P. 105
<b>Refrigerante</b> .....	P. 84		



## Importanza della manutenzione

Eseguire una corretta manutenzione della motocicletta è assolutamente fondamentale per la sicurezza e la protezione dell'investimento, per ottenere prestazioni ottimali, evitare guasti e ridurre l'inquinamento atmosferico. La responsabilità della manutenzione è a carico del proprietario. Prima di mettersi alla guida, ispezionare la motocicletta ed eseguire i controlli periodici specificati nel programma di manutenzione. ➔ P. 55

### **⚠ATTENZIONE**

Una manutenzione non corretta della motocicletta o la mancata risoluzione di un problema prima di mettersi alla guida può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Seguire sempre i consigli e i programmi di controllo e manutenzione riportati in questo manuale.

## Sicurezza della manutenzione

Leggere sempre le istruzioni relative alla manutenzione prima di iniziare un intervento e verificare di essere in possesso dei necessari attrezzi, componenti e capacità tecniche.

Non è possibile fornire segnalazioni di attenzione per ogni tipo di rischio che possa insorgere durante gli interventi di manutenzione. Spetta al tecnico decidere se eseguire o meno un determinato intervento.

Quando si eseguono interventi di manutenzione, rispettare queste linee guida.

- Spegnere il motore e rimuovere la chiave.
- Posizionare la motocicletta su una superficie solida e pianeggiante, sostenendola con il cavalletto laterale, il cavalletto centrale o con un cavalletto di sicurezza per la manutenzione.
- Per evitare ustioni, prima di procedere alla manutenzione lasciare raffreddare motore, terminale di scarico, freni e altri componenti sottoposti ad alte temperature.
- Avviare il motore solo quando viene ordinato e in un ambiente ben ventilato.

## Programma di manutenzione

Il programma di manutenzione specifica i requisiti di manutenzione necessari per garantire prestazioni ottimali in termini di sicurezza e affidabilità, oltre a un corretto controllo delle emissioni.











I lavori di manutenzione devono essere eseguiti in base agli standard e alle specifiche Honda da tecnici correttamente formati ed equipaggiati. Il proprio concessionario risponde a tutti questi requisiti. Tenere un registro accurato di tutti gli interventi di manutenzione, per garantire che la motocicletta sia sottoposta a una manutenzione corretta.

Verificare che chiunque esegua interventi di manutenzione compili questo registro.



Tutti i costi della manutenzione programmata vengono considerati di norma a carico del proprietario e verranno addebitati dalla concessionaria. Conservare tutte le ricevute. Se la motocicletta viene venduta, queste ricevute devono essere consegnate al nuovo proprietario insieme alla motocicletta.

Dopo ciascuna manutenzione periodica, Honda consiglia di fare eseguire una prova su strada della motocicletta da un concessionario.

## Programma di manutenzione

Voci		Controllo di preparazione alla guida  P. 58	Frequenza *1					Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina	
			× 1.000 km	1	12	24	36				48
			× 1.000 mi	0,6	8	16	24				32
Condotti carburante				I	I	I	I	I		-	
Livello del carburante		I								-	
Funzionamento dell'acceleratore		I		I	I	I	I	I		96	
Filtro aria *2					R		R			68	
Candela					I		R			-	
Gioco valvole						I				-	
Olio motore		I	R	R	R	R	R	R		80	
Filtro olio motore			R		R		R			80	
Regime minimo del motore				I	I	I	I	I		-	
Liquido di raffreddamento radiatore*3		I		I	I	I	I	I	3 anni	84	
Sistema di raffreddamento				I	I	I	I	I		-	
Impianto di alimentazione dell'aria secondario					I		I			-	
Sistema di controllo delle emissioni evaporative *4					I		I			-	

### Livello di manutenzione

-  : Intermedio. Raccomandiamo che gli interventi di manutenzione vengano eseguiti dal concessionario, a meno che non si disponga degli attrezzi necessari e non si abbia la necessaria esperienza in campo meccanico. Le procedure sono descritte in tutti i manuali d'officina Honda ufficiali.
-  : Tecnico. Per motivi di sicurezza, questi interventi di manutenzione sulla motocicletta devono essere eseguiti dal concessionario.

### Legenda manutenzione

- I** : Controllare (pulire, registrare, lubrificare o, se necessario, sostituire)
- L** : Lubrificare
- R** : Sostituire

Voci	Controllo di preparazione alla guida P. 58	Frequenza *1						Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina
		× 1.000 km	1	12	24	36	48			
		× 1.000 mi	0,6	8	16	24	32			
Catena di trasmissione			Ogni 1.000 km:							91
Pattino catena di trasmissione									94	
Liquido freni*3								2 anni	87	
Usura delle pastiglie dei freni									88	
Impianto frenante									58	
Interruttore luce di stop									89	
Orientamento dei fari									97	
Luci/avvisatore acustico									-	
Interruttore di arresto del motore									-	
Impianto della frizione									58	
Liquido frizione*3								2 anni	95	
Cavalletto laterale									90	
Sospensioni									99	
Dadi, bulloni, dispositivi di fissaggio									-	
Ruote/pneumatici									65	
Cuscinetti della testa dello sterzo									-	

**Note:**

\*1 : Se il contaghiometri totale indica un chilometraggio maggiore, ripetere agli intervalli di frequenza stabiliti.

\*2 : Eseguire una manutenzione più frequente in caso di guida in luoghi particolarmente umidi o polverosi.

\*3 : La sostituzione richiede adeguate competenze meccaniche.

\*4: Solo tipo II ED

## Controlli precedenti alla messa in moto

Per la propria sicurezza, il cliente ha la responsabilità di effettuare il controllo di preparazione alla guida e assicurarsi che eventuali problemi rilevati vengano risolti. Il controllo di preparazione alla guida è obbligatorio, non solo per la propria sicurezza, ma anche perché un semplice guasto o un pneumatico sgonfio potrebbero rivelarsi problemi più gravi.

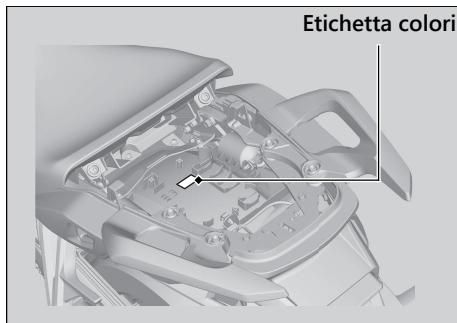
Controllare quanto segue prima dell'utilizzo della motocicletta:

- Livello carburante - Quando necessario, riempire il serbatoio del carburante. ➔ P. 48
- Acceleratore - Controllare se si apre regolarmente e se si chiude completamente in tutte le posizioni dello sterzo. ➔ P. 96
- Livello olio motore - Se necessario, rabboccare. Controllare l'eventuale presenza di perdite. ➔ P. 78
- Livello del refrigerante - Se necessario, aggiungere del refrigerante. Controllare l'eventuale presenza di perdite. ➔ P. 84

- Catena di trasmissione - Controllare le condizioni e il lasco e, se necessario, lubrificare. ➔ P. 91
- Freni - Controllare il funzionamento; Anteriore e posteriore: controllare il livello del liquido freni e l'usura delle pastiglie. ➔ P. 87, ➔ P. 88
- Luci e avvisatore acustico - Assicurarsi che luci, indicatori e avvisatore acustico funzionino correttamente.
- Interruttore di spegnimento motore - Controllare se il funzionamento è corretto. ➔ P. 38
- Frizione - Controllare il livello del liquido frizione. ➔ P. 95
- Impianto di esclusione accensione collegato al cavalletto laterale - Controllare se funziona correttamente. ➔ P. 90
- Ruote e pneumatici - Controllare lo stato, la pressione e, se necessario, regolare. ➔ P. 65

## Sostituzione dei componenti

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti per garantire affidabilità e sicurezza. Quando si ordinano componenti colorati, specificare il nome del modello, il colore e il codice indicato sull'etichetta colori. L'etichetta colori è applicata sul parafango posteriore, sotto la sella posteriore. ➔ P. 76



## ⚠ATTENZIONE

L'installazione di componenti non originali Honda può rendere la motocicletta pericolosa e provocare incidenti con possibilità di lesioni gravi o letali.

Utilizzare sempre componenti originali Honda o loro equivalenti, progettati e approvati per la motocicletta.

### Batteria

La motocicletta è dotata di una batteria esente da manutenzione. Non è necessario controllare il livello di elettrolito della batteria o aggiungere acqua distillata. Pulire i terminali della batteria se sono sporchi o corrosi.

Non rimuovere le guarnizioni del tappo della batteria. Non è necessario rimuovere il tappo durante la carica.

#### AVVERTIMENTO

La batteria non richiede manutenzione e può essere danneggiata in modo permanente se viene rimossa la guarnizione dei tappi.



Questo simbolo sulla batteria significa che questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico.

#### AVVERTIMENTO

Lo smaltimento non corretto della batteria può essere dannoso per l'ambiente e nocivo per la salute. Controllare sempre le normative vigenti relative allo smaltimento delle batterie.

## **ATTENZIONE**

Durante il normale funzionamento, la batteria esala idrogeno esplosivo.

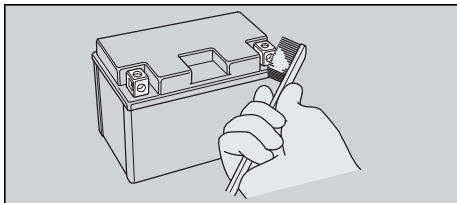
Scintille o fiamme possono causare l'esplosione della batteria con una forza tale da comportare il rischio di lesioni gravi o letali.

Indossare indumenti protettivi e una protezione per il viso, oppure fare eseguire gli interventi di manutenzione della batteria da un meccanico esperto.

### **Pulizia dei terminali della batteria**

1. Rimuovere la batteria. ➤ P. 70
2. Se i terminali iniziano a corrodersi e sono rivestiti da una sostanza bianca, lavarli con acqua calda e pulirli.

3. Se i terminali sono molto corrosi, pulire e lucidare i terminali con una spazzola metallica o carta vetrata. Indossare occhiali protettivi.



4. Dopo la pulizia, reinstallare la batteria.

La batteria ha una durata utile limitata. Consultare il concessionario per i tempi di sostituzione della batteria. Sostituire sempre la batteria con una dello stesso tipo, che non richiede manutenzione.

#### AVVERTIMENTO

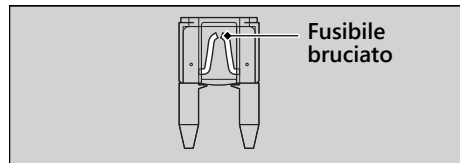
L'installazione di accessori elettrici non originali Honda può sovraccaricare l'impianto elettrico, con il rischio di scaricare la batteria e di danneggiare l'impianto elettrico.

## Fusibili

I fusibili proteggono i circuiti elettrici della motocicletta. Se un componente elettrico della motocicletta non funziona, controllare e sostituire eventuali fusibili bruciati. ➤ P. 126

### Controllo e sostituzione dei fusibili

Portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) per rimuovere e controllare i fusibili. Se un fusibile è bruciato, sostituirlo con un fusibile dello stesso amperaggio. Per l'amperaggio dei fusibili, vedere "Specifiche tecniche". ➤ P. 144



#### AVVERTIMENTO

Se si sostituisce un fusibile con uno tarato per un amperaggio maggiore, il rischio di danni all'impianto elettrico aumenta considerevolmente.



## Elementi essenziali della manutenzione

Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che ci sia un guasto di natura elettrica. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

### Olio motore

Il consumo e la qualità dell'olio motore peggiorano in base alle condizioni di guida e al trascorrere del tempo.

Controllare regolarmente il livello dell'olio e, se necessario, rabboccare con l'olio motore di tipo consigliato. L'olio sporco o esausto deve essere cambiato quanto prima.

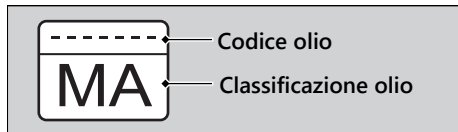
### Selezione dell'olio motore

Per l'olio motore raccomandato, vedere "Specifiche tecniche". P. 143

Se viene utilizzato un olio motore non originale Honda, controllare l'etichetta per verificare che tale olio soddisfi tutti gli standard seguenti:

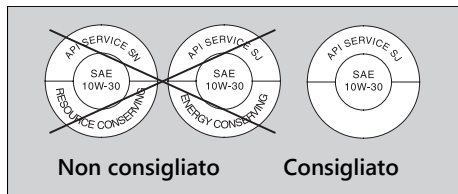
- Standard JASO T 903<sup>\*1</sup>: MA
- Standard SAE <sup>\*2</sup>: 10W-30
- Classificazione API <sup>\*3</sup>: SG o superiore

<sup>\*1</sup>. Lo standard JASO T 903 è un indice per gli oli per motori di motociclette a 4 tempi. Esistono due classi: MA e MB. Ad esempio, l'etichetta seguente indica la classificazione MA.



<sup>\*2</sup>. Lo standard SAE classifica gli oli in base alla viscosità.

<sup>\*3</sup>. La classificazione API specifica il livello di qualità e prestazioni degli oli motore. Utilizzare oli di tipo SG superiore, ad eccezione dei lubrificanti recanti i contrassegni "Energy Conserving" o "Resource Conserving" sul simbolo circolare di servizio API.



## Liquido freni (liquido frizione)

Non aggiungere o cambiare il liquido freni, ad eccezione di casi di emergenza. Utilizzare sempre liquido freni nuovo proveniente da un contenitore sigillato. Se viene aggiunto liquido, fare eseguire quanto prima la manutenzione dell'impianto freni e della frizione presso il concessionario.

### AVVERTIMENTO

Il liquido freni può danneggiare le superfici in plastica e verniciate.  
Eliminare immediatamente le fuoriuscite e lavare accuratamente.

### Liquido freni consigliato:

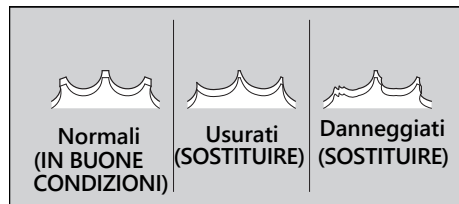
Liquido freni DOT 4 Honda o equivalente

## Catena di trasmissione

Controllare e lubrificare regolarmente la catena di trasmissione. Controllare la catena più frequentemente se si guida su strade dissestate, ad alta velocità oppure con rapide accelerazioni ripetute. ➤ P. 91

Se la catena non si muove regolarmente, produce rumori inusuali, presenta rulli danneggiati, perni allentati, O-ring mancanti o attorcigliamenti, farla controllare dal concessionario.

Controllare inoltre l'ingranaggio conduttore e l'ingranaggio condotto. Se i denti sono usurati o danneggiati, far controllare la ruota dentata dal concessionario.



### AVVERTIMENTO

L'uso di una catena nuova con ruote dentate usurate causerà il rapido logorio della catena.

### **Pulizia e lubrificazione**

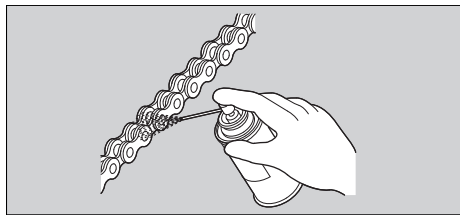
Dopo aver verificato il gioco, pulire la catena e gli ingranaggi ruotando la ruota posteriore. Utilizzare un panno asciutto e un detergente adatto per le catene con O-ring, oppure un detergente neutro. Se la catena è sporca, pulirla mediante una spazzola morbida.

Al termine dell'intervento di pulizia, asciugare e lubrificare con il lubrificante consigliato.

#### **Lubrificante consigliato:**

Lubrificante per catene di trasmissione progettato specificamente per catene con O-ring

Se non è disponibile, utilizzare olio per ingranaggi SAE 80 o 90.



Non utilizzare pulitori a vapore, aspiratori ad alta pressione, spazzole metalliche, solventi volatili quali carburante e benzene, detersivi abrasivi, detersivi per catene o lubrificanti NON specifici per catene con O-ring, poiché potrebbero danneggiare le guarnizioni degli O-ring di gomma. Non versare il lubrificante sui freni o sugli pneumatici. Non utilizzare quantità eccessive di lubrificante per catene, per evitare di spruzzarlo sui propri indumenti e sulla motocicletta.

## Liquido di raffreddamento raccomandato

Il refrigerante Pro Honda HP è una soluzione premiscelata di antigelo e acqua distillata.

### Concentrazione:

50% antigelo e 50% acqua distillata

Una concentrazione di antigelo inferiore al 40% non fornisce una corretta protezione dalla corrosione e dalle basse temperature.

Una concentrazione fino al 60% fornisce una migliore protezione alle temperature più fredde.

### AVVERTIMENTO

L'utilizzo di liquido di raffreddamento non specificato per motori in alluminio o normale acqua di rubinetto/minerale può causare corrosione.

## Pneumatici (controllo/sostituzione)

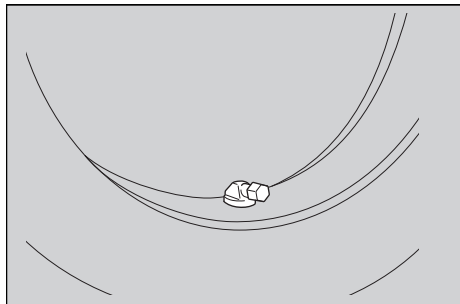
### Controllo della pressione

Controllare visivamente gli pneumatici e utilizzare un manometro per controllarne la pressione almeno una volta al mese o ogni volta che gli

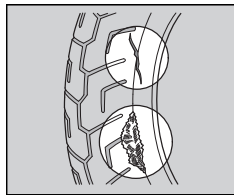
pneumatici sembrano sgonfi. Controllare sempre la pressione a pneumatici freddi.

Anche se la direzione dello stelo della valvola è cambiata, non riportarla nella posizione originaria.

Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.



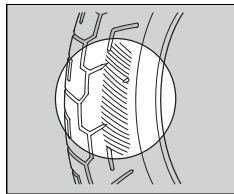
### Verifica di eventuali danni



Controllare se gli pneumatici sono tagliati, fessurati o incrinati in modo da esporre tessuti interni, o se sono presenti chiodi o altri corpi estranei conficcati sui lati o sul battistrada.

Controllare anche se sono presenti protuberanze o rigonfiamenti insoliti sulle pareti laterali degli pneumatici.

### Verifica di un'eventuale usura anomala

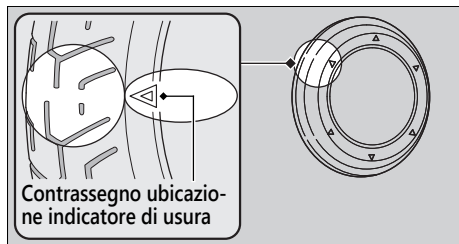


Controllare se gli pneumatici mostrano segni di usura anomala sulla superficie di contatto.

### Controllo della profondità dei battistrada

Controllare gli indicatori di usura dei battistrada. Se sono visibili, sostituire immediatamente gli pneumatici.

Per una guida sicura, è necessario sostituire i pneumatici quando viene raggiunta l'altezza minima dei battistrada.



**⚠ATTENZIONE**

Guidare con pneumatici eccessivamente usurati o con un gonfiaggio non corretto può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Seguire tutte le istruzioni in materia di gonfiaggio e manutenzione degli pneumatici riportate nel presente manuale d'uso e manutenzione.

**Germania**

Le leggi in vigore in Germania proibiscono l'uso di pneumatici aventi una profondità di battistrada inferiore a 1,6 mm.

Fare sostituire gli pneumatici presso il concessionario. Per i pneumatici raccomandati, la pressione e la profondità minima del battistrada, vedere "Specifiche tecniche". ➔ P. 143

Seguire queste linee guida ogni volta che vengono sostituiti gli pneumatici.

- Utilizzare pneumatici raccomandati o equivalenti con misura, dettagli costruttivi e indici di velocità e carico identici.
- Dopo aver installato le ruote, equilibrarle con contrappesi di equilibratura originali Honda o equivalenti.
- Non installare camere d'aria in pneumatici tubeless. Un eccessivo accumulo di calore può causare lo scoppio della camera d'aria.
- Su questa motocicletta, utilizzare solo pneumatici senza camera d'aria. I cerchi sono progettati per pneumatici senza camera d'aria e, in caso di brusche accelerazioni o frenate, uno pneumatico con camera d'aria può slittare sul cerchio e sgonfiarsi rapidamente.

**⚠ATTENZIONE**

L'installazione di pneumatici non corretti sulla motocicletta può compromettere il controllo e la stabilità, con il rischio di causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

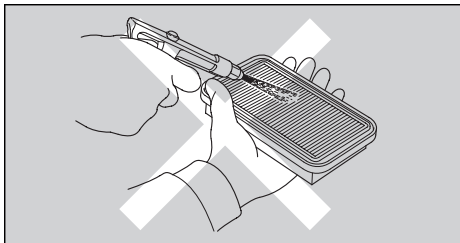
Usare sempre pneumatici della misura e del tipo consigliati nel presente manuale d'uso e manutenzione.

### Filtro dell'aria

Questa motocicletta utilizza un filtro aria con cartuccia di carta viscosa.

La pulizia tramite compressore o qualsiasi altro tipo di pulizia può comportare il degrado dell'elemento filtrante e causare l'ingresso di polvere.

Non eseguire operazioni di manutenzione. La manutenzione deve essere eseguita presso il concessionario.



Il kit attrezzi si trova sotto la sella posteriore.

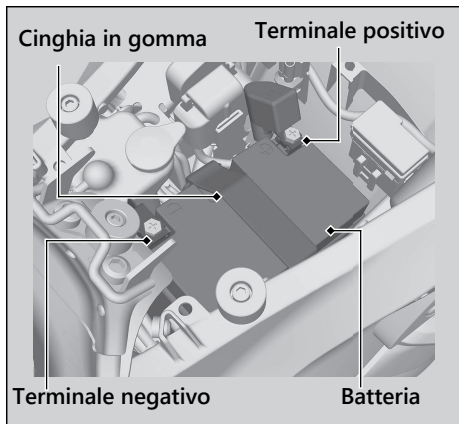
➔ P. 76

Grazie agli attrezzi contenuti nel kit, è possibile eseguire alcune riparazioni, regolazioni di minore entità e sostituzioni di componenti ai bordi della strada.

- Cacciavite standard/Phillips
- Impugnatura cacciavite
- Chiave fissa da 14 × 17 mm
- Cavo di fissaggio per casco
- Chiave esagonale da 5 mm
- Chiave a dente
- Estrattore per fusibili
- Barra di prolunga
- Chiave regolazione precarico molla sospensione anteriore



## Batteria



### ■ Rimozione

Assicurarsi che il commutatore di accensione sia in posizione **O** (Off).

1. Rimuovere il coperchio della batteria.  
➔ P. 71
2. Sganciare la cinghia di gomma.
3. Scollegare il terminale negativo  $\ominus$  dalla batteria.
4. Scollegare il terminale positivo  $\oplus$  dalla batteria.
5. Rimuovere la batteria facendo attenzione a non far cadere i dadi dei terminali.

### ■ Installazione

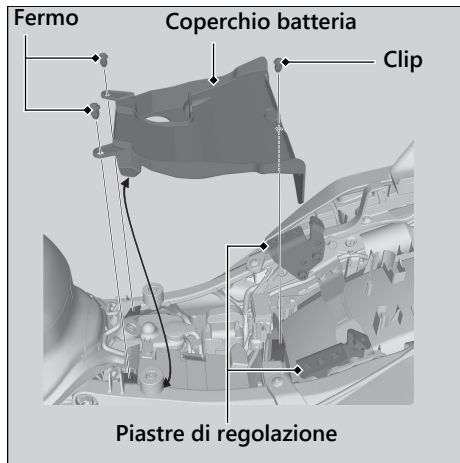
Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione. Collegare sempre per primo il terminale positivo  $\oplus$ . Verificare che bulloni e dadi siano correttamente serrati. Dopo aver ricollegato la batteria, assicurarsi che i dati dell'orologio siano corretti. ➔ P. 31 Per una gestione corretta della batteria, vedere "Elementi essenziali della manutenzione". ➔ P. 60 "Batteria completamente scarica." ➔ P. 123

## Coperchio batteria

### ► Rimozione

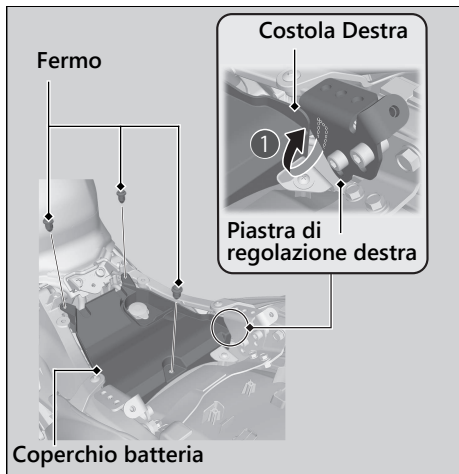
Posizione della sella alta:

1. Rimuovere la sella anteriore. ► P. 74
2. Rimuovere le clip. ► P. 73
3. Rimuovere il coperchio della batteria.

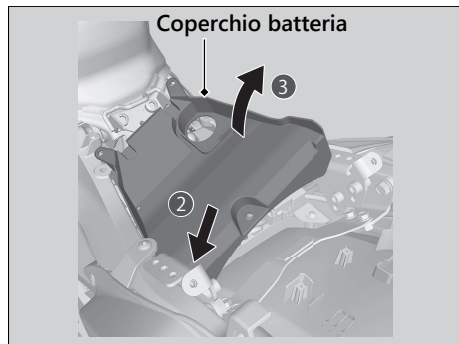


**Posizione della sella bassa:**

1. Rimuovere la sella anteriore. ► P. 74
2. Rimuovere le clip. ► P. 73
3. Spostare la costola destra del coperchio della batteria verso l'interno della piastra di regolazione destra (1).



4. Premendo verso il basso la parte posteriore sinistra del coperchio della batteria (2), tirare verso l'alto la parte destra e rimuovere il coperchio della batteria sul lato destro (3).



### Installazione

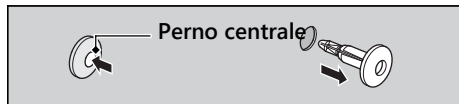
Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

## Clip

### Clip

#### Rimozione

1. Premere verso il basso in corrispondenza del perno centrale per sganciare il dispositivo di bloccaggio.
2. Estrarre il fermo dal foro.



#### Installazione

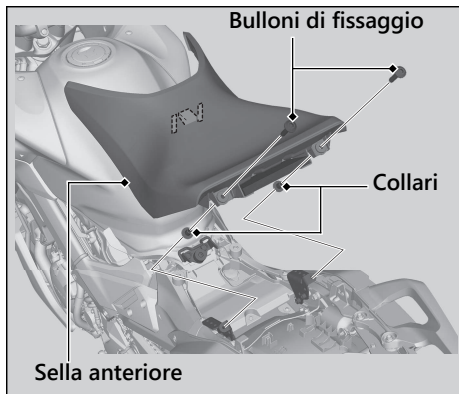
1. Premere la parte inferiore del perno centrale.



2. Inserire la clip nel foro.

3. Premere verso il basso in corrispondenza del perno centrale per bloccare il fermo.

## Sella anteriore



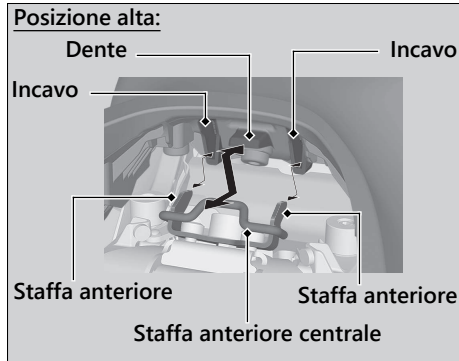
### ► Rimozione

1. Rimuovere la sella posteriore. ► P. 76
2. Rimuovere i bulloni di fissaggio e i collari, quindi tirare la sella anteriore all'indietro e verso l'alto.

### ► Installazione

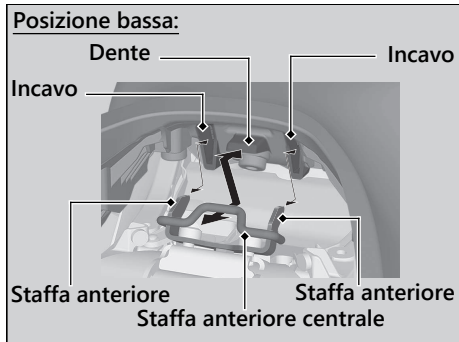
#### 1. Posizione della sella alta:

Installare il sedile anteriore allineandone gli incavi con le staffe anteriori e la sporgenza sulla staffa anteriore centrale.

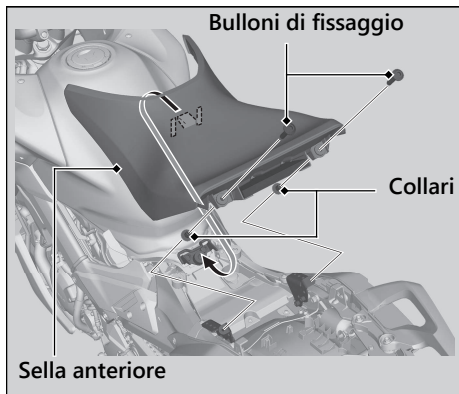


**Posizione della sella bassa:**

Installare la sella anteriore allineandone gli incavi con le staffe anteriori e la sporgenza con la staffa anteriore centrale.



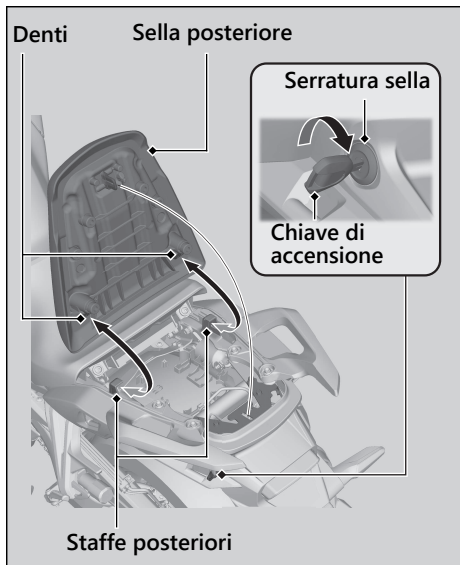
2. Installare i collari e i bulloni di fissaggio.
3. Serrare saldamente i bulloni di fissaggio.
4. Verificare che le posizioni di fissaggio della sporgenza anteriore della sella e le piastre di regolazione siano sulla stessa posizione della sella. ➤ P. 107



5. Installare la sella posteriore. Verificare che la sella sia saldamente bloccata in posizione tirandola leggermente verso l'alto.

Per la regolazione dell'altezza della sella anteriore, vedere "Modifica dell'altezza della sella anteriore." ➤ P. 105

## Sella posteriore



### ► Rimozione

1. Inserire la chiave di accensione nella serratura della sella.
2. Ruotarla in senso orario, quindi tirare la sella posteriore verso l'alto e all'indietro.

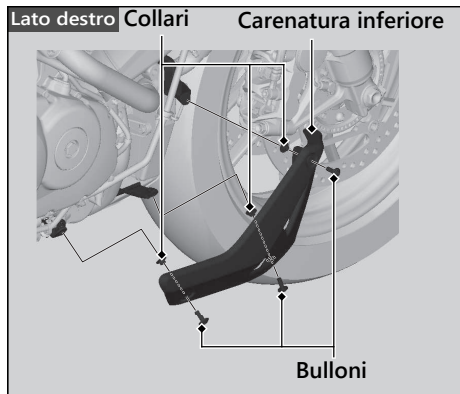
### ► Installazione

1. Inserire i denti nelle staffe posteriori del telaio.
2. Premere la parte posteriore della sella posteriore.  
Verificare che la sella sia saldamente bloccata in posizione tirandola leggermente verso l'alto.

La sella si blocca automaticamente quando viene chiusa.

Non lasciare la chiave nel vano sottosella della sella posteriore.

## Carenatura inferiore



### ■ Rimozione

1. Rimuovere i bulloni e i collari posti su entrambi i lati.
2. Rimuovere le carenature destra e inferiore sinistra.

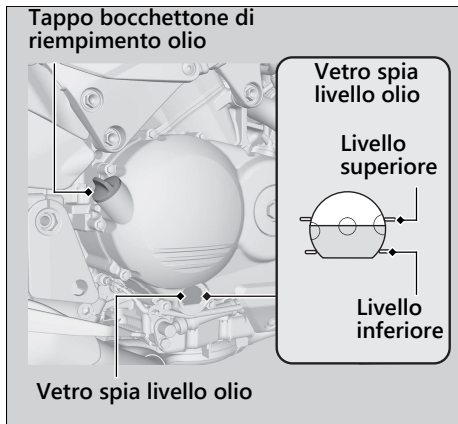
### ■ Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.



## Controllo dell'olio motore

1. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione **○** (Off) e attendere 2 o 3 minuti.
3. **Tipo II ED**  
Posizionare la motocicletta in posizione verticale su una superficie solida e piana.  
**Tipo II U**  
Collocare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.
4. Controllare se il livello dell'olio è compreso tra i contrassegni di livello superiore e inferiore nel vetro spia livello olio.



## Aggiunta di olio motore

Se il livello dell'olio motore è inferiore o vicino al contrassegno di livello inferiore, aggiungere l'olio motore raccomandato.

► P. 62, ► P. 143

1. Rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio. Rabboccare con l'olio consigliato fino a raggiungere il contrassegno di livello superiore.

► **Tipo II ED**

Controllare il livello olio posizionando la motocicletta in posizione verticale su una superficie solida e in piano.

**Tipo II U**

Controllare il livello dell'olio posizionando la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e in piano.

- Non rabboccare oltre il contrassegno di livello superiore.
  - Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del bocchettone di riempimento olio.
  - Eliminare immediatamente le fuoriuscite.
2. Reinstallare saldamente il tappo del bocchettone di riempimento olio.

**AVVERTIMENTO**

Rifornire di olio in modo eccessivo o guidare con una quantità insufficiente di olio può causare danni al motore. Non mischiare oli di grado e marca differenti. Ciò può compromettere la lubrificazione e il funzionamento corretto della frizione.

Per l'olio raccomandato e le linee guida relative alla selezione dell'olio, vedere "Elementi essenziali della manutenzione".

► P. 62

## Sostituzione dell'olio motore e del filtro

Il cambio dell'olio e del filtro richiede attrezzi speciali. Raccomandiamo che la manutenzione della motocicletta venga eseguita presso il concessionario.

Utilizzare un filtro olio originale Honda o equivalente specifico per il modello.

### AVVERTIMENTO

L'utilizzo di un filtro olio non corretto può causare gravi danni al motore.

#### 1. Tipo II ED

Rimuovere le carenature destra e inferiore sinistra. ► P. 77

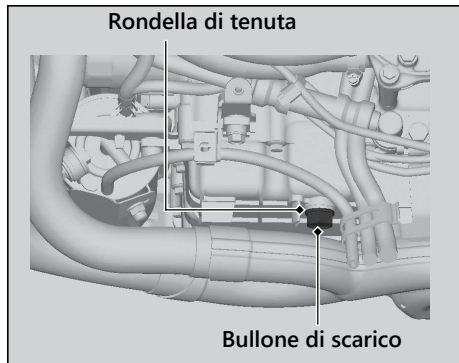
#### Tipo II U

Rimuovere la carenatura inferiore destra.

► P. 77

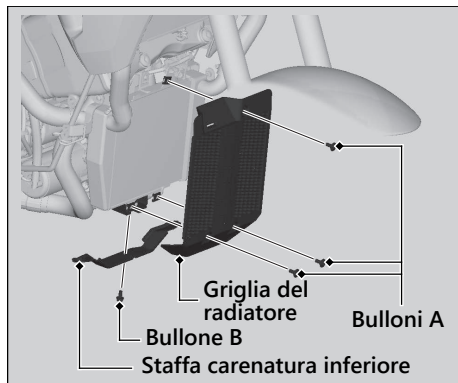
2. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.
3. Portare il commutatore di accensione in posizione **○** (Off) e attendere 2 o 3 minuti.
4. **Tipo II ED**  
Parcheggiare la motocicletta su una superficie solida e piana e abbassare il cavalletto laterale.  
**Tipo II U**  
Collocare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.
5. Collocare un contenitore sotto la vite di scarico.

6. Per scaricare l'olio, rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio, il bullone di scarico e la rondella di tenuta.



7. **Tipo II ED**  
Rimuovere i bulloni A.
8. **Tipo II ED**  
Rimuovere la griglia del radiatore.
9. **Tipo II ED**  
Rimuovere il bullone B.

10. **Tipo II ED**  
Rimuovere la staffa inferiore della carenatura inferiore.



11. **Tipo II ED**  
Rimuovere il bullone di fissaggio inferiore del radiatore, quindi orientare il radiatore leggermente sul lato anteriore.

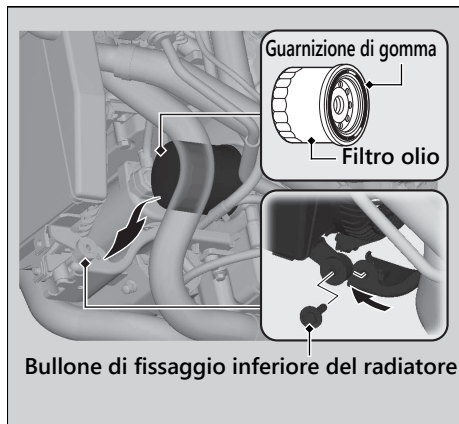
**12. Tipo II ED**

Allentare il filtro dell'olio con una chiave per filtri dal lato sinistro.

**13. Tipo II ED**

Rimuovere il filtro dell'olio dalla sezione tra i collettori di scarico e lasciare scaricare l'olio residuo. Controllare che la precedente guarnizione non sia attaccata al motore.

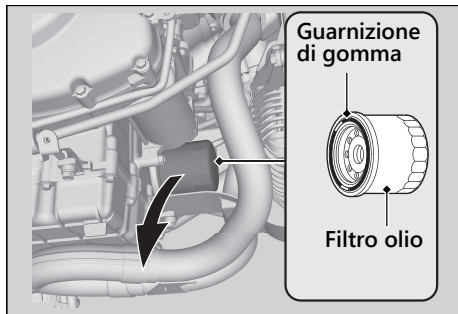
► Smaltire l'olio e il filtro in un centro di riciclaggio autorizzato.



**14. Tipo II U**

Rimuovere il filtro dell'olio con una chiave per filtri e lasciare scaricare l'olio residuo. Controllare che la precedente guarnizione non sia attaccata al motore.

- Smaltire l'olio e il filtro in un centro di riciclaggio autorizzato.



- 15.** Applicare un sottile strato di olio motore sulla guarnizione di gomma del nuovo filtro olio.

- 16.** Installare un nuovo filtro olio e serrare.

**Coppia:** 26 N·m (2,7 kgf·m)

- 17.** Installare una nuova rondella di tenuta sulla vite di scarico. Serrare la vite di scarico.

**Coppia:** 30 N·m (3,1 kgf·m)

- 18.** Riempire il basamento con l'olio consigliato (► P. 62, ► P. 143) e installare il tappo del bocchettone di riempimento olio.

**Quantità di olio richiesta**

**Al cambio dell'olio e del filtro olio motore:**

3,1 L

**Al solo cambio dell'olio:**

2,9 L

- 19.** Controllo del livello dell'olio. ► P. 78

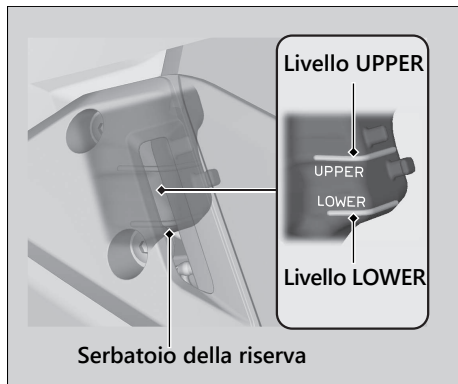
- 20.** Controllare che non ci siano perdite di olio.

- 21.** Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

## Controllo del liquido di raffreddamento

Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio di riserva a motore freddo.

1. Appoggiare la motocicletta su una superficie solida e in piano.
2. Mantenere la motocicletta in posizione verticale.
3. Controllare se il livello del liquido di raffreddamento è compreso tra i contrassegni di livello UPPER e LOWER nel serbatoio della riserva.



Se il livello del liquido di raffreddamento diminuisce notevolmente o il serbatoio della riserva è vuoto, è probabile che ci siano importanti perdite. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

## Aggiunta di liquido di raffreddamento

Se il livello del refrigerante è inferiore al contrassegno di livello LOWER, rabboccare refrigerante consigliato (► P. 65) finché il livello raggiunge il contrassegno di livello UPPER. Aggiungere il liquido solo attraverso il tappo del serbatoio della riserva e non rimuovere il tappo del radiatore.

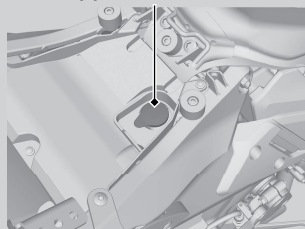
1. Rimuovere la sella anteriore. ► P. 74
2. Rimuovere il tappo del serbatoio della riserva e rabboccare controllando il livello del liquido di raffreddamento.
  - Non superare il contrassegno di livello UPPER.
  - Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del serbatoio della riserva.
3. Reinstallare il tappo del serbatoio della riserva.
4. Installare la sella anteriore.

### **ATTENZIONE**

Rimuovere il tappo del radiatore a motore caldo può causare la fuoriuscita del liquido di raffreddamento con il rischio di gravi ustioni.

Lasciare sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di rimuovere il tappo del radiatore.

**Tappo serbatoio riserva**





## Sostituzione del liquido di raffreddamento

---

Fare sostituire il liquido di raffreddamento dal proprio concessionario se non si è in possesso degli appositi attrezzi e della necessaria esperienza in campo meccanico.

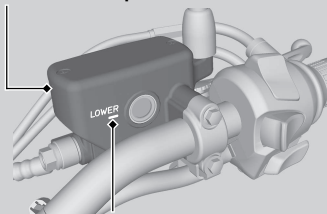
## Controllo del liquido freni

1. Posizionare la motocicletta in posizione verticale su una superficie solida e piana.
2. **Lato anteriore** Controllare che il tappo del serbatoio del liquido freni sia in posizione orizzontale e che il livello del liquido sia superiore al contrassegno di livello LOWER.
3. **Lato posteriore** Controllare che il serbatoio del liquido freni sia in posizione orizzontale

e che il livello sia compreso tra i contrassegni di livello LOWER e UPPER. Se il livello del liquido freni in uno dei serbatoi è inferiore al contrassegno di livello LOWER o il gioco della leva e del pedale del freno sono eccessivi, controllare se le pastiglie del freno sono usurate. Se le pastiglie del freno non sono usurate, è molto probabile che ci siano perdite. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Anteriore

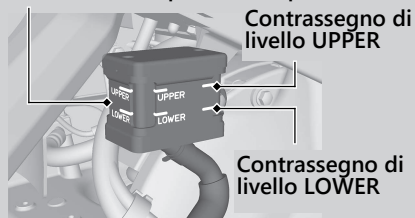
Serbatoio del liquido freno anteriore



Contrassegno di livello LOWER

Posteriore

Serbatoio del liquido freno posteriore



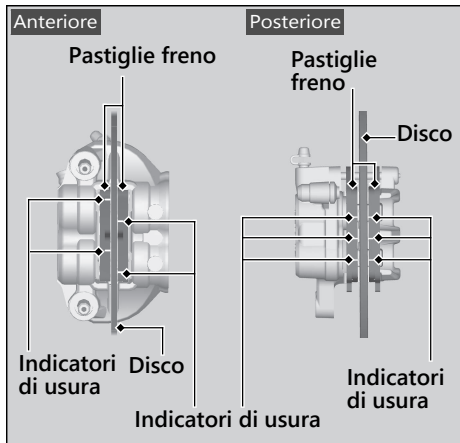
Contrassegno di livello UPPER

Contrassegno di livello LOWER

## Controllo delle pastiglie dei freni

Controllare le condizioni degli indicatori di usura delle pastiglie del freno.

Se una pastiglia è usurata fino al fondo dell'indicatore, devono essere sostituite tutte le pastiglie.



1. **Lato anteriore** Controllare le pastiglie del freno dal lato anteriore della pinza del freno.  
► Controllare sempre le pinze sinistra e destra del freno.
2. **Lato posteriore** Controllare le pastiglie del freno dalla parte posteriore destra e sinistra della motocicletta.

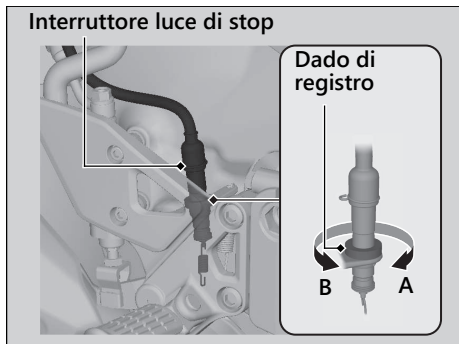
Se necessario, fare sostituire le pastiglie dal concessionario.

Sostituire sempre contemporaneamente le pastiglie sinistra e destra del freno.

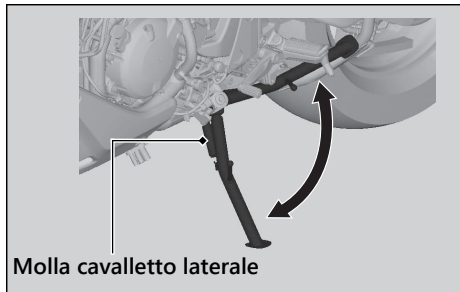
## Regolazione dell'interruttore della luce di stop

Controllare il funzionamento dell'interruttore della luce di stop.

Mantenere fermo l'interruttore della luce di stop e ruotare il dado di registro in direzione A se l'interruttore entra in funzione troppo tardi, oppure ruotarlo in direzione B se l'interruttore entra in funzione troppo presto.



## Controllo del cavalletto laterale



1. Controllare che il cavalletto laterale funzioni regolarmente. Se il cavalletto laterale è duro o cigola, pulire la zona intorno al perno e lubrificare il bullone del perno con del grasso pulito.
2. Controllare se la molla è danneggiata o allentata.

3. Sedersi sulla motocicletta, mettere il cambio in folle e sollevare il cavalletto laterale.
4. Avviare il motore, tirare la leva della frizione e innestare la marcia.
5. Abbassare completamente il cavalletto laterale. Il motore deve spegnersi quando si abbassa il cavalletto laterale. Se il motore non si spegne, fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

## Controllo del gioco della catena di trasmissione

Controllare il gioco della catena di trasmissione in diversi punti della catena. Se il gioco è diverso nei vari punti, alcune maglie potrebbero essere attorcigliate o grippate. Fare controllare la catena dal concessionario.

1. Portare il cambio in folle. Spegner il motore.

2. **Tipo II ED**

Sostenere la motocicletta con il cavalletto laterale su una superficie piana.

**Tipo II U**

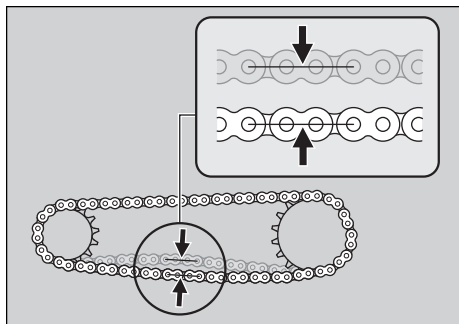
Collocare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.

3. Controllare il gioco nella parte inferiore della catena di trasmissione nel punto medio tra gli ingranaggi.

### **Gioco catena di trasmissione:**

30 - 40 mm

► Non utilizzare la motocicletta se il gioco è superiore a 50 mm.



### 4. Tipo II ED

Procedere in avanti con la motocicletta e verificare che la catena si muova in modo regolare.

### Tipo II U

Ruotare la ruota posteriore e verificare che la catena si muova in modo regolare.

5. Controllare le ruote dentate. ► P. 63
6. Installare e lubrificare la catena di trasmissione. ► P. 64

## Registro del gioco della catena di trasmissione

La registrazione della catena richiede l'utilizzo di attrezzi speciali.

Fare eseguire la registrazione della catena presso il concessionario.

Quando si registra il gioco della catena di trasmissione, fare attenzione a non danneggiare il sensore velocità ruote e la ruota fonica.

1. Portare il cambio in folle. Spegnerne il motore.

2. **Tipo II ED**

Sostenere la motocicletta con il cavalletto laterale su una superficie piana.

**Tipo II U**

Collocare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.

3. Allentare il bullone di serraggio del supporto cuscinetti.

4. Utilizzare la chiave a denti e la prolunga per ruotare il supporto cuscinetti in senso orario o antiorario, in modo da ottenere il lasso corretto della catena.

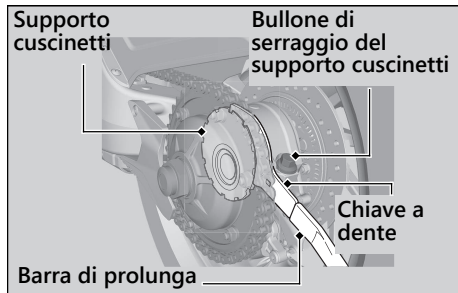
5. Controllare il gioco della catena di trasmissione. ► P. 91

6. Riposizionare il bullone di serraggio del supporto cuscinetti alla coppia di serraggio indicata.

**Coppia:** 74 N·m (7,5 kgf·m)

7. Controllare nuovamente il gioco della catena di trasmissione.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto. Un montaggio non corretto può causare una diminuzione della capacità frenante.





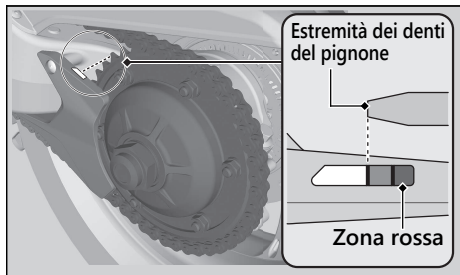
## Controllo dell'usura della catena di trasmissione

Durante la registrazione, controllare l'indicatore di usura della catena di trasmissione. Se la zona rossa sull'etichetta risulta allineata con l'estremità dei denti del pignone anche dopo che la tensione della catena è stata correttamente regolata, è segno che la catena è eccessivamente usurata e deve essere sostituita.

### Catena:

DID 525HV3 oppure RK 525ROZ6

Se necessario, fare sostituire la catena di trasmissione dal concessionario.

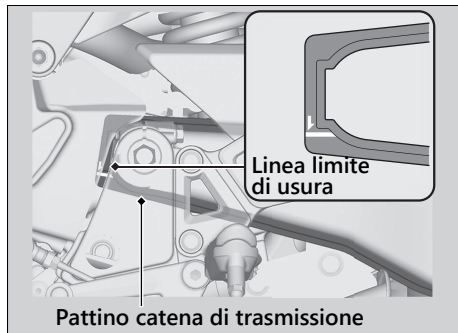


## Controllo del pattino della catena conduttrice

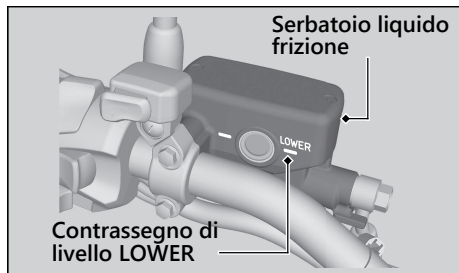
Controllare le condizioni del pattino della catena conduttrice.

Se il pattino della catena di trasmissione è usurato fino alla linea del limite di usura, sostituirlo.

Se necessario, fare sostituire il pattino della catena conduttrice dal concessionario.



## Controllo del liquido frizione



1. Posizionare la motocicletta in posizione verticale su una superficie solida e piana.
2. Controllare che il serbatoio del liquido frizione sia in posizione orizzontale e che il livello del liquido sia superiore al contrassegno di livello LOWER.

Se il livello del liquido è basso o se vengono rilevate perdite, oppure se i tubi flessibili e i raccordi sono fessurati o deteriorati, fare

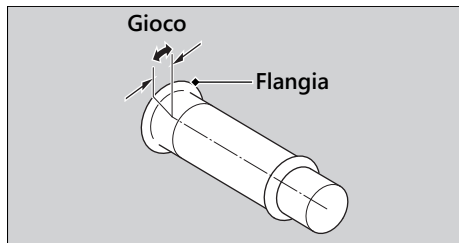
eseguire la manutenzione della frizione dal concessionario.

## Controllo dell'acceleratore

Con il motore spento, controllare che l'acceleratore ruoti regolarmente dalla posizione completamente chiusa alla posizione completamente aperta in tutte le posizioni dello sterzo e che il gioco dell'acceleratore sia corretto. Se l'acceleratore non si muove regolarmente, non ritorna automaticamente in posizione o se il cavo è danneggiato, fare controllare la motocicletta dal concessionario.

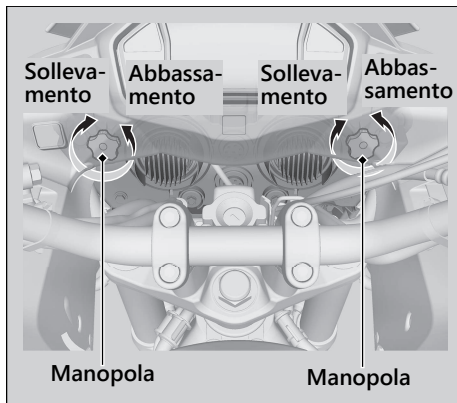
**Gioco in corrispondenza della flangia della manopola dell'acceleratore:**

2 - 6 mm



### Registrazione del puntamento del faro

Per un corretto allineamento, è possibile regolare il puntamento verticale del faro. Avvitare o svitare la manopola secondo necessità. Osservare le leggi e le normative vigenti.



## Regolazione delle leve della frizione e del freno

È possibile regolare la distanza tra la punta della leva della frizione e la manopola del manubrio e tra la punta della leva del freno e la manopola del manubrio.

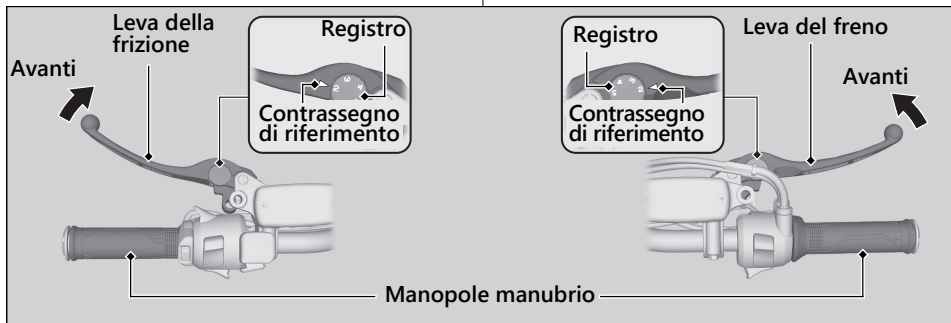
### Metodo di regolazione

Ruotare il registro finché i numeri si allineano con il contrassegno di riferimento spingendo la leva in avanti nella posizione desiderata.

Dopo la regolazione e prima di iniziare la guida, controllare che le leve funzionino correttamente.

#### AVVERTIMENTO

Non ruotare il registro oltre il fine corsa.



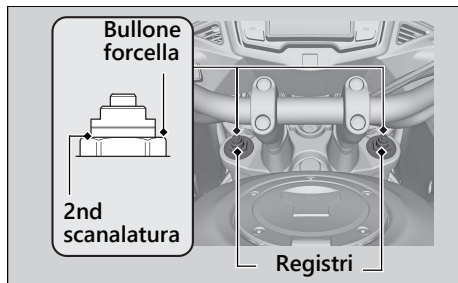
## Regolazione della sospensione anteriore

### ▮ Precarico della molla

È possibile registrare il precarico della molla attraverso il registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale.

Ruotare il registro utilizzando la chiave precarico fornita nel kit attrezzi. ► P. 69

Ruotare in senso orario per aumentare il precarico della molla (più duro), oppure ruotare in senso antiorario per diminuire il precarico della molla (più morbido). La posizione standard è la 2a scanalatura dall'alto allineata con la superficie superiore del bullone della forcella.



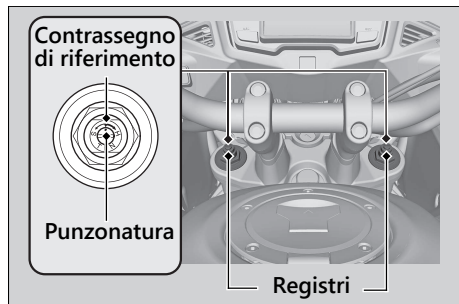
#### AVVERTIMENTO

Evitare di ruotare la manopola di registrazione oltre il limite di fine corsa.

Regolare sia la forcella sinistra sia la forcella destra allo stesso precarico della molla.

## Smorzamento dell'estensione

È possibile registrare lo smorzamento dell'estensione attraverso il registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale. Ruotare in senso orario per aumentare lo smorzamento dell'estensione (più rigido), oppure ruotare in senso antiorario per diminuire lo smorzamento dell'estensione (più morbido). La posizione standard è 1 1/2 giro dall'impostazione massima, in modo che il contrassegno punzonato posto sul registro si allinei con il contrassegno di riferimento.



### AVVERTIMENTO

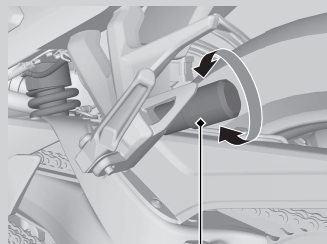
Evitare di ruotare la manopola di registrazione oltre il limite di fine corsa.

Regolare sia la forcella sinistra sia la forcella destra allo stesso smorzamento dell'estensione.

## Regolazione della sospensione posteriore

### ■ Precarico della molla

È possibile registrare il precarico della molla attraverso la manopola del registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale. Ruotare in senso orario per aumentare il precarico della molla (più duro), oppure ruotare in senso antiorario per diminuire il precarico della molla (più morbido). La posizione standard è 7 scatti dall'impostazione minima (il primo clic è zero).



**Pomello di regolazione**

#### **AVVERTIMENTO**

Evitare di ruotare la manopola di registrazione oltre il limite di fine corsa.

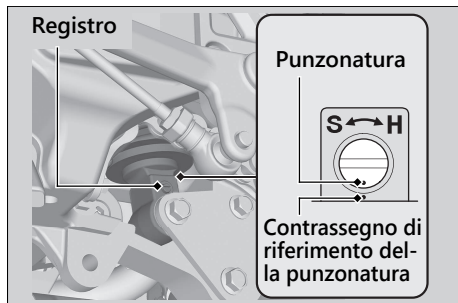
#### **AVVERTIMENTO**

L'ammortizzatore posteriore contiene azoto ad alta pressione. Non smontare l'ammortizzatore, né eseguire su di esso interventi di manutenzione o effettuarne lo smaltimento in modo non corretto. Rivolgersi al proprio concessionario.



## Smorzamento dell'estensione

È possibile registrare lo smorzamento dell'estensione attraverso il registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale. Ruotare in senso orario per aumentare lo smorzamento dell'estensione (più rigido), oppure ruotare in senso antiorario per diminuire lo smorzamento dell'estensione (più morbido). La posizione standard è 1 1/4 giri dall'impostazione massima, in modo che il contrassegno di punzonatura si allinei con il contrassegno di riferimento.



### AVVERTIMENTO

Evitare di ruotare la manopola di registrazione oltre il limite di fine corsa.

### AVVERTIMENTO

L'ammortizzatore posteriore contiene azoto ad alta pressione. Non smontare l'ammortizzatore, né eseguire su di esso interventi di manutenzione o effettuare lo smaltimento in modo non corretto. Rivolgersi al proprio concessionario.

## Regolazione dell'altezza del parabrezza

L'altezza del parabrezza può essere regolata su 1 delle 5 posizioni.

L'indicatore di altezza del parabrezza mostra l'altezza del parabrezza.

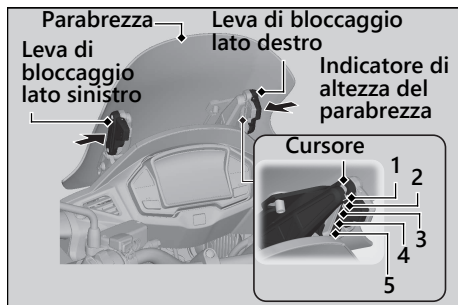
La posizione standard è 1.

► Non regolare il parabrezza mentre si guida.

1. Spingere le leve di bloccaggio sul lato destro e sul lato sinistro per sbloccare il parabrezza.
2. Continuare a spingere le leve di bloccaggio sul lato destro e sul lato sinistro, spostarle verso l'alto o verso il basso per sollevare o abbassare il parabrezza.
3. Rilasciare le leve di bloccaggio sul lato destro e sul lato sinistro nella posizione

desiderata controllando al tempo stesso l'indicatore di altezza.

► Accertarsi che il parabrezza sia bloccato saldamente spostando leggermente le leve di bloccaggio sul lato destro e sinistro verso l'alto o il basso.



Se il parabrezza non si muove regolarmente, pulire i cursori con una spugna o un panno morbido con del detergente neutro per togliere la polvere.

► Non applicare del lubrificante sui cursori.

## Altre regolazioni ► Regolazione dell'altezza del parabrezza

Se il parabrezza non si muove con facilità in seguito alla pulizia dei cursori, rivolgersi a un concessionario per far ispezionare la motocicletta.

## Modifica dell'altezza della sella anteriore

La sella anteriore può essere regolata in una di due posizioni, secondo le proprie preferenze. Per modificare l'altezza della sella, usare la corretta chiave esagonale. Nell'interesse della sicurezza, si consiglia di fare eseguire la regolazione dal proprio concessionario.

1. Rimuovere la sella anteriore. ► P. 74
2. Rimuovere i bulloni a brugola A e le piastre di regolazione della sella.
3. Spostare le piastre di regolazione e installare i bulloni a brugola A nei fori di montaggio per la posizione preferita della sella (alta o bassa) e quindi serrarli.

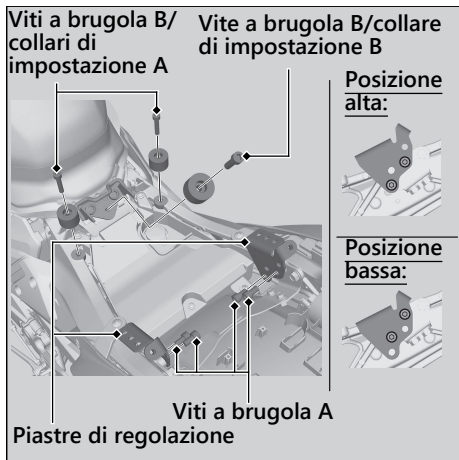
**Coppia:** 22 N·m (2,2 kgf·m)

4. Se si modifica l'altezza della sella anteriore dalla posizione alta a quella bassa, rimuovere le viti a brugola B/collari di impostazione A e la vite a brugola C/collare di impostazione B dal supporto della sella e dalla staffa anteriore. (Le viti a brugola B/collari di impostazione A e la vite a brugola C/collare di impostazione B non sono necessari per la posizione bassa.)

► Assicurarsi di installare le viti a brugola B/collari di impostazione A e la vite a brugola C/collare di impostazione B quando l'altezza della sella viene riportata nella posizione alta. Serrare le viti a brugola B e la vite a brugola C durante il rimontaggio.

**Coppia:** 12 N·m (1,2 kgf·m)

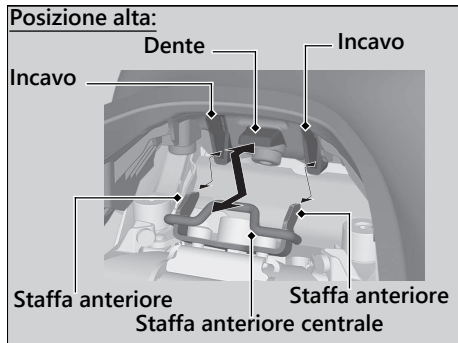
Altre regolazioni ► Modifica dell'altezza della sella anteriore



5. Installare la sella anteriore. ► P. 74

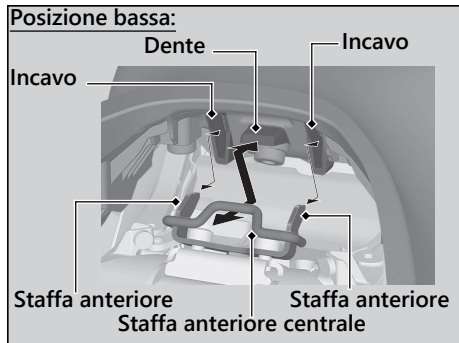
► Posizione della sella alta:

Installare il sedile allineandone gli incavi con le staffe anteriori e la sporgenza sulla staffa anteriore centrale.

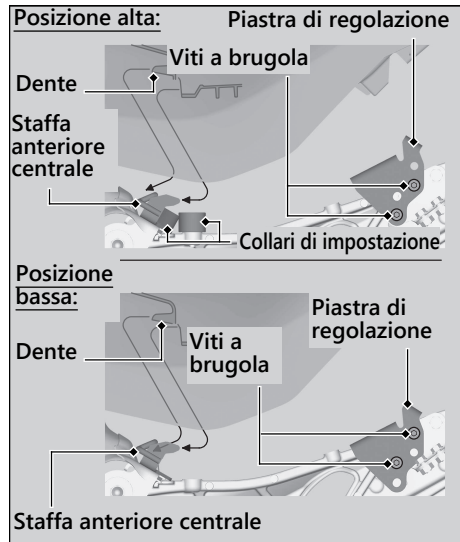


► **Posizione della sella bassa:**

Installare la sella anteriore allineandone gli incavi con le staffe anteriori e la sporgenza con la staffa anteriore centrale.



6. Verificare che le posizioni di fissaggio della sporgenza anteriore della sella e le piastre di regolazione siano sulla stessa posizione della sella.



# Diagnostica



<b>Il motore non si avvia (la spia HISS rimane accesa).....</b>	P. 109
<b>Surriscaldamento (la spia alta temperatura liquido di raffreddamento è accesa).....</b>	P. 110
<b>Le spie sono accese o lampeggiano .....</b>	P. 111
Spia bassa pressione olio .....	P. 111
Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata del carburante) .....	P. 111
Spia ABS (Sistema antibloccaggio dei freni (ABS).....	P. 112
Spia del controllo di coppia.....	P. 113
<b>Altre spie .....</b>	P. 114
Segnalazione indicatore livello carburante .....	P. 114

Segnalazione di guasto riscaldatore delle manopole del manubrio.....	P. 114
<b>Foratura pneumatico.....</b>	P. 115
<b>Guasto elettrico .....</b>	P. 123
Batteria completamente scarica.....	P. 123
Lampadina bruciata .....	P. 123
Fusibile bruciato.....	P. 126

### Il motorino di avviamento funziona ma il motore non si avvia

---

Controllare quanto segue:


- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore. ➔ P. 46
- Controllare che ci sia carburante nel serbatoio.
- Controllare se la spia guasti (MIL) dell'impianto PGM-FI è accesa.
  - ▶ Se la spia è accesa, contattare quanto prima il concessionario.
- Controllare se la spia HISS rimane accesa.
  - ▶ Portare il commutatore di accensione in posizione  (Off) ed estrarre la chiave. Reinserire le chiave e portare il commutatore di accensione in posizione  (On). Se la spia rimane accesa, controllare quanto segue:  
Controllare se c'è un'altra chiave con sistema di immobilizzazione HISS (compresa la chiave di scorta) vicina al commutatore di accensione.  
Controllare se ci sono guarnizioni metalliche o adesivi sulla chiave.

Se la spia HISS rimane accesa, far controllare la motocicletta presso la concessionaria.

### Il motorino di avviamento non funziona

---

Controllare quanto segue:

- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore. ➔ P. 46
- Verificare che l'interruttore di arresto del motore sia in posizione  (Run). ➔ P. 38
- Controllare se un fusibile è bruciato. ➔ P. 126
- Controllare se i collegamenti della batteria sono allentati o se i terminali della batteria sono corrosi. ➔ P. 70, ➔ P. 60
- Controllare le condizioni della batteria. ➔ P. 123

Se il problema persiste, fare controllare la motocicletta presso il concessionario.



## Surriscaldamento (la spia alta temperatura liquido di raffreddamento è accesa)

Il motore si surriscalda quando si verifica quanto segue:

- La spia di alta temperatura del liquido di raffreddamento è accesa.
- L'accelerazione diventa blanda.

In tal caso, portarsi in sicurezza ai bordi della strada ed eseguire la seguente procedura.

Un alto regime minimo prolungato può causare l'accensione della spia alta temperatura liquido di raffreddamento.

### AVVERTIMENTO

Proseguire la guida con il motore surriscaldato può causare gravi danni al motore.

1. Spegnerne il motore con il commutatore di accensione, quindi portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On).
2. Controllare che la ventola del radiatore funzioni, quindi portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off).

### Se la ventola non funziona:

Si è probabilmente verificato un guasto. Non avviare il motore. Portare la motocicletta presso il concessionario.

### Se la ventola funziona:

Lasciare raffreddare il motore con il commutatore di accensione in posizione **O** (Off).

3. Dopo che il motore si è raffreddato, controllare il tubo flessibile del radiatore e verificare se ci sono perdite. ➔ P. 84

### Se ci sono perdite:

Non avviare il motore. Portare la motocicletta presso il concessionario.

4. Controllare il livello del liquido di raffreddamento del serbatoio di riserva. ➔ P. 84  
▶ Aggiungere il refrigerante se necessario.
5. Se i controlli da 1 a 4 hanno esito positivo è possibile proseguire la guida, ma controllare con attenzione l'indicatore della temperatura.

### Spia bassa pressione olio

---

Se la spia bassa pressione olio si accende, portarsi in sicurezza ai bordi della strada e spegnere il motore.

#### AVVERTIMENTO

Proseguire la guida con una bassa pressione dell'olio può causare gravi danni al motore.

1. Controllare il livello dell'olio motore e rabboccare, se necessario. ➤ P. 78, ➤ P. 79
2. Avviare il motore.
  - ▶ Proseguire la guida solo se la spia bassa pressione olio si spegne.

Un'accelerazione rapida può causare l'accensione temporanea della spia bassa pressione olio, specialmente se il livello dell'olio si trova in corrispondenza o vicino al limite inferiore.

Se la spia bassa pressione olio rimane accesa anche se il livello dell'olio è corretto,

spegnere il motore e contattare il concessionario.

Se il livello dell'olio motore diminuisce rapidamente, la motocicletta può avere una perdita o un altro grave problema. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

### Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata del carburante)

---

Se la spia si accende durante la guida, è possibile che il sistema PGM-FI. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima la motocicletta presso il concessionario.

Le spie sono accese o lampeggiano ► Spia ABS (Sistema antibloccaggio dei freni (ABS))

## Spia ABS (Sistema antibloccaggio dei freni (ABS))

---

Se si verifica uno dei seguenti casi di funzionamento della spia, potrebbe essere presente un problema grave nell'ABS. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima la motocicletta dal concessionario.

- La spia si accende o inizia a lampeggiare durante la guida.
- La spia non si accende quando il commutatore di accensione è in posizione **I** (On).
- La spia non si spegne a velocità superiori a 10 km/h.

Se la spia del sistema ABS rimane accesa, i freni continuano a funzionare nel modo tradizionale, ma senza la funzione antibloccaggio.

La spia del sistema ABS può lampeggiare se viene ruotata la ruota posteriore con la motocicletta sollevata da terra. In tal caso, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), quindi riportarlo in posizione **I** (On). L'indicatore ABS si spegne quando la velocità raggiunge 30 km/h.

## Spia del controllo di coppia

---

Se si verifica uno dei seguenti casi di funzionamento della spia, il controllo di coppia può avere un grave problema. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima la motocicletta dal concessionario.

- La spia si accende e rimane accesa (fissa) durante la guida.
- La spia non si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On).
- La spia non si spegne a velocità superiori a 10 km/h.

Anche quando la spia del controllo di coppia è accesa, la motocicletta offre prestazioni di guida normali senza la funzione del controllo di coppia.

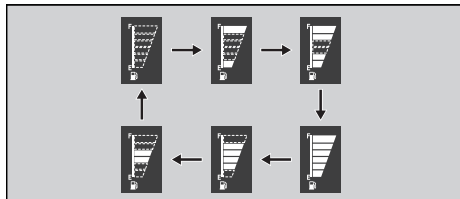
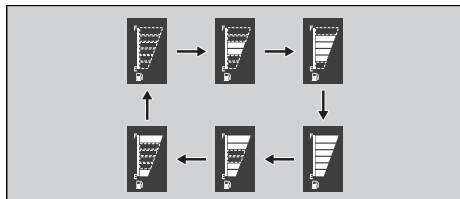
- Quando la spia si accende con il controllo di coppia in funzione, chiudere completamente la valvola a farfalla per ripristinare le prestazioni di guida normali.

La spia del Torque Control può accendersi se viene ruotata la ruota posteriore con la motocicletta sollevata da terra. In tal caso, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), quindi riportarlo in posizione **I** (On). La spia del controllo di coppia si spegne quando la velocità raggiunge 10 km/h.

### Segnalazione indicatore livello carburante

Se si verifica un guasto nell'impianto di alimentazione, i segmenti vengono visualizzati come indicato in figura.

In questo caso, contattare quanto prima il concessionario.



### Segnalazione di guasto riscaldatore delle manopole del manubrio

In caso di errore del sistema di riscaldamento delle manopole del manubrio, l'icona di stato di tale riscaldatore lampeggia.

Se il lampeggio di "E1", "E2" o "E3" non s'interrompe, contattare quanto prima il concessionario.

#### Icona di stato del riscaldatore delle manopole del manubrio



## Foratura pneumatico

La riparazione di una foratura o la rimozione di una ruota richiedono attrezzi speciali ed esperienza tecnica. Consigliamo di fare eseguire questo tipo di intervento presso il concessionario.

Dopo una riparazione di emergenza, fare controllare/sostituire lo pneumatico presso il concessionario.

### **Riparazione di emergenza utilizzando il kit di riparazione pneumatici**

Se il pneumatico ha una foratura di piccola entità, è possibile eseguire una riparazione di emergenza utilizzando un kit di riparazione per pneumatici senza camera d'aria.

Seguire le istruzioni contenute nel kit di riparazione di emergenza degli pneumatici.

Guidare la motocicletta con pneumatici riparati in modo provvisorio comporta gravi

rischi. Non superare 50 km/h. Fare sostituire quanto prima il pneumatico presso il concessionario.

### **⚠ATTENZIONE**

Guidare la motocicletta con pneumatici riparati in modo provvisorio può comportare dei rischi. Se la riparazione temporanea cede, è possibile essere coinvolti in un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Se si rende necessaria la guida con una riparazione provvisoria dello pneumatico, guidare lentamente e con grande attenzione, senza superare i 50 km/h fino alla sostituzione dello pneumatico.

## Rimozione delle ruote

Seguire queste procedure se si rende necessaria la rimozione di una ruota in seguito ad una foratura.

Quando si rimuove e si installa la ruota, prestare attenzione a non danneggiare il sensore velocità ruota e la ruota fonica.

### ▮ Ruota anteriore

#### Rimozione

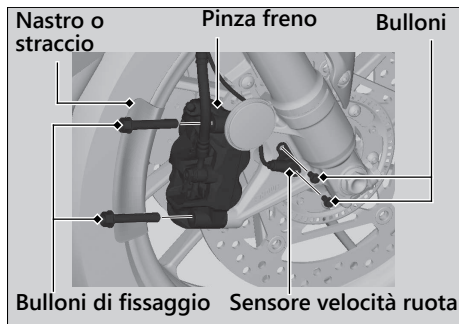
##### 1. Tipo II ED

Appoggiare la motocicletta su una superficie solida e in piano.

##### Tipo II U

Collocare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.

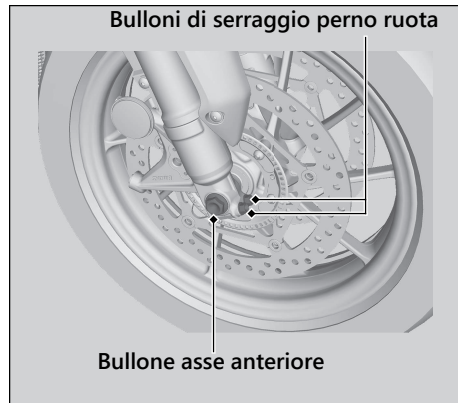
2. Coprire entrambi i lati della ruota anteriore e della pinza del freno con del nastro protettivo o un panno.



3. Rimuovere il sensore velocità ruota rimuovendo i bulloni.
4. Sul lato destro, rimuovere i bulloni di fissaggio e la pinza del freno.

5. Sul lato sinistro, rimuovere i bulloni di fissaggio e la pinza del freno.
  - Sostenere la pinza del freno in modo che non rimanga sospesa al tubo flessibile del freno. Non torcere il tubo flessibile del freno.
  - Evitare che grasso, olio e sporcizia vengano a contatto con le superfici del disco o delle pastiglie.
  - Non azionare la leva del freno dopo aver rimosso la pinza.
  - Evitare che la pinza del freno graffi la ruota durante la rimozione.

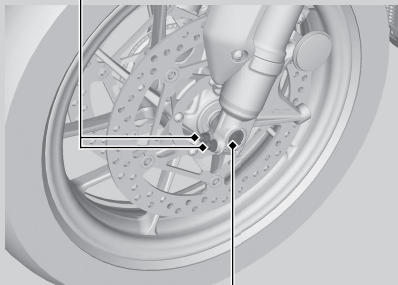
6. Rimuovere il bullone del perno della ruota anteriore.
7. Allentare i bulloni di serraggio lato destro del perno della ruota.
8. Sostenere saldamente la motocicletta e sollevare la ruota anteriore da terra con un supporto per la manutenzione o un ponte.





9. Allentare i bulloni di serraggio dell'asse lato sinistro.
10. Sul lato sinistro, estrarre l'albero dell'asse della ruota anteriore e rimuovere i collari laterali e la ruota.

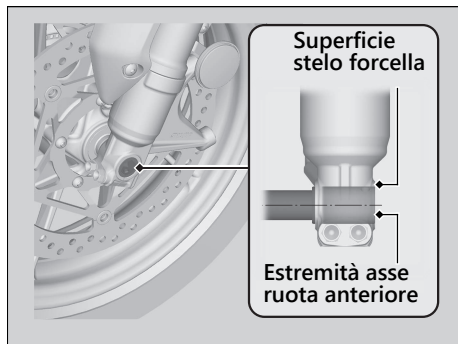
### Bulloni di serraggio perno ruota



Albero asse anteriore

### Installazione

1. Installare i collari laterali sulla ruota.
2. Sul lato sinistro, posizionare la ruota tra gli steli della forcella e inserire l'albero dell'asse della ruota anteriore, con un sottile strato di grasso, attraverso lo stelo sinistro della forcella e il mozzo della ruota.
3. Allineare l'estremità dell'albero dell'asse della ruota anteriore con la superficie dello stelo della forcella.



4. Serrare i bulloni di serraggio lato sinistro dell'asse ruota per bloccare l'asse in posizione.
5. Serrare il bullone dell'asse ruota.

**Coppia:** 59 N·m (6,0 kgf·m).

6. Allentare i bulloni di serraggio dell'asse lato sinistro.
7. Serrare i bulloni di serraggio del perno della ruota lato destro.

**Coppia:** 22 N·m (2,2 kgf·m).

8. Installare la pinza destra del freno e serrare i nuovi bulloni di fissaggio.

**Coppia:** 45 N·m (4,6 kgf·m).

9. Installare la pinza sinistra del freno e serrare i nuovi bulloni di fissaggio.

**Coppia:** 45 N·m (4,6 kgf·m).

- Evitare che la pinza del freno graffi la ruota durante l'installazione.
- Utilizzare nuovi bulloni di fissaggio quando si installa la pinza del freno.

#### AVVERTIMENTO

Durante l'installazione di una ruota o di una pinza nella posizione originale, montare con cautela il disco del freno tra le pastiglie per evitare di graffiarle.

## Foratura pneumatico ► Rimozione delle ruote

10. Abbassare la ruota anteriore a terra.
11. Azionare ripetutamente la leva del freno.  
Quindi pompare ripetutamente sulla forcella.
12. Serrare nuovamente i bulloni di serraggio dell'asse ruota lato sinistro.

**Coppia:** 22 N·m (2,2 kgf·m).

13. Sollevare nuovamente la ruota anteriore da terra e controllare che la ruota giri liberamente dopo aver rilasciato il freno.
14. Installare il sensore velocità ruota e serrare i bulloni, quindi controllare il gioco tra il sensore velocità ruota e la ruota fonica.
15. Rimuovere il nastro protettivo o il panno.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto. Un montaggio non corretto può causare una diminuzione della capacità frenante.

## I Ruota posteriore

### Rimozione

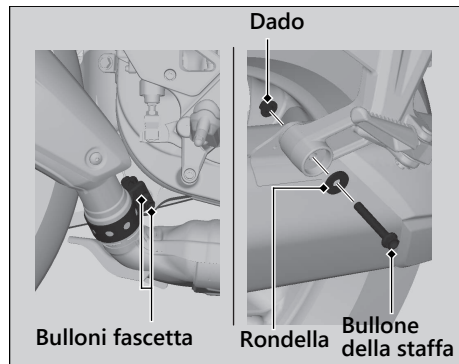
#### 1. Tipo II ED

Sostenere saldamente la motocicletta e sollevare la ruota posteriore da terra con un cavalletto di sicurezza o un ponte.

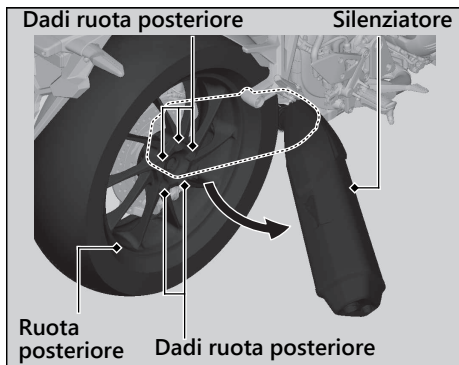
#### Tipo II U

Sostenere saldamente la motocicletta e sollevare la ruota posteriore da terra con il cavalletto centrale o un ponte.

2. Allentare i bulloni della fascetta del silenziatore.
3. Rimuovere il bullone, il dado e la rondella della staffa del silenziatore.



4. Spostare il silenziatore verso l'esterno.
5. Rimuovere i dadi della ruota posteriore, quindi rimuovere la ruota posteriore.



## Installazione

1. Per installare la ruota posteriore, invertire la procedura di rimozione.
2. Serrare in modo uniforme i dadi della ruota posteriore.

**Coppia:** 108 N·m (11,0 kgf·m).

3. Mantenere il bullone di fissaggio del terminale di scarico e serrare il dado di fissaggio.

**Coppia:** 27 N·m (2,8 kgf·m).

4. Serrare i bulloni della fascia del silenziatore.

**Coppia:** 21 N·m (2,1 kgf·m).

5. Controllare se la ruota gira liberamente.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto. Un montaggio non corretto può causare una diminuzione della capacità frenante.



### Batteria completamente scarica

Caricare la batteria utilizzando un caricabatterie per motociclette.  
Rimuovere la batteria dalla motocicletta prima dell'operazione di carica.  
Non utilizzare un caricabatterie per automobili, in quanto può surriscaldare la batteria della motocicletta e causare danni permanenti. Se la batteria non si riprende dopo la ricarica, contattare il concessionario.

#### AVVERTIMENTO

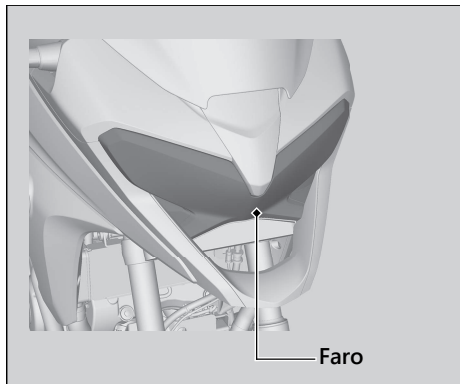
Non è consigliato l'avviamento con ausilio di cavi utilizzando una batteria per automobili, in quanto può danneggiare l'impianto elettrico della motocicletta.

### Lampadina bruciata

Per sostituire una lampadina bruciata, seguire la procedura riportata di seguito.  
Portare il commutatore di accensione in posizione  (Off) o  (Lock).  
Lasciare raffreddare la lampadina prima di sostituirla.  
Non utilizzare lampadine diverse da quelle specificate.  
Controllare se la lampadina di ricambio funziona correttamente prima di mettersi alla guida.

Per la potenza della lampadina, vedere "Specifiche tecniche". ➤ P. 144

## | Faro



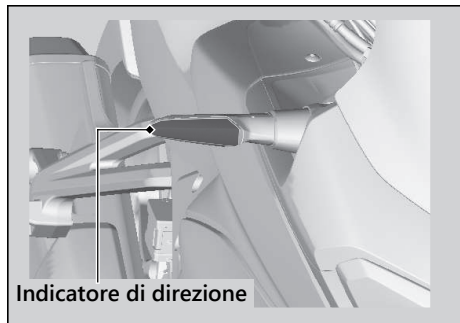
Il faro utilizza diversi LED.  
Se un LED non si accende, rivolgersi alla propria concessionaria per la riparazione.

## | Luce di stop/luce di posizione posteriore



La luce di stop e la luce di posizione posteriore utilizzano diversi LED.  
Se un LED non si accende, rivolgersi alla propria concessionaria per la riparazione.

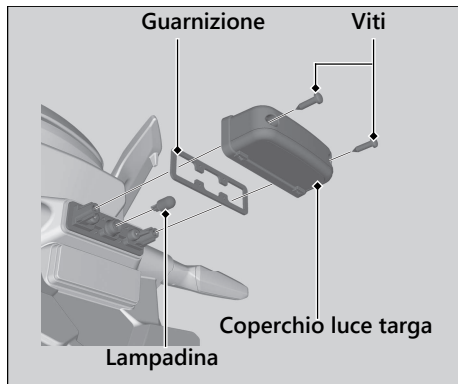
## Indicatore di direzione anteriore/ posteriore



Gli indicatori di direzione anteriore e posteriore utilizzano diversi LED. Se un LED non si accende, fare eseguire la riparazione presso il concessionario.

## Lampadina luce targa

1. Rimuovere le viti.
2. Rimuovere il coperchio e la guarnizione del coperchio della luce della targa.
3. Estrarre la lampadina senza ruotarla.



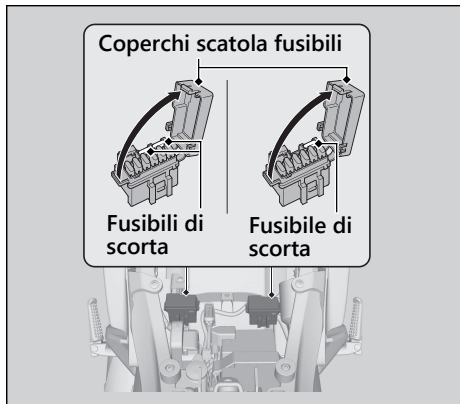
4. Installare la nuova lampadina e i componenti eseguendo in ordine inverso la procedura utilizzata per la rimozione.



## Fusibile bruciato

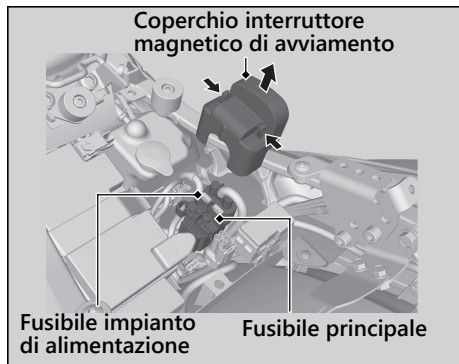
Prima di maneggiare i fusibili, vedere "Controllo e sostituzione dei fusibili". ► P. 61

### Fusibili nella scatola fusibili



1. Rimuovere il coperchio della batteria.  
► P. 71
2. Aprire i coperchi della scatola fusibili.
3. Estrarre i fusibili con l'estrattore per fusibili nel kit attrezzi e controllare se sono bruciati.  
Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.
4. Chiudere i coperchi della scatola fusibili.
5. Reinstallare il coperchio della batteria.

## I Fusibile principale e fusibile dell'impianto di alimentazione



1. Rimuovere il coperchio della batteria.  
► P. 71
2. Rimuovere il coperchio dell'interruttore magnetico di avviamento.

3. Estrarre il fusibile principale e il fusibile FI con l'estrattore per fusibili nel kit attrezzi e controllare se sono bruciati. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.  
► I fusibili di scorta si trovano nella scatola fusibili.
4. Reinstallare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

### AVVERTIMENTO

Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che ci sia un problema di natura elettrica. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

# Informazioni

Chiavi.....	P. 129
<b>Strumentazione, comandi e altre</b>	
caratteristiche.....	P. 130
<b>Prendersi cura della propria motocicletta.....</b>	P. 132
<b>Conservazione della motocicletta .....</b>	P. 136
<b>Trasporto della motocicletta .....</b>	P. 137
<b>Tu e l'ambiente .....</b>	P. 137
<b>Numeri di serie.....</b>	P. 139
<b>Carburanti contenenti alcool.....</b>	P. 140
<b>Catalizzatore .....</b>	P. 141

# Chiavi

## Chiave di accensione

Questa motocicletta ha due chiavi di accensione e una targhetta con il codice delle chiavi e un codice a barre. Nella chiave di accensione è integrato uno speciale chip codificato, che consente di avviare il motore solo se il chip viene riconosciuto dall'immobilizzatore (HISS). Maneggiare con cura la chiave per evitare di danneggiare i componenti del sistema HISS.

- Non piegare le chiavi né sottoporle a eccessive sollecitazioni.
- Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare o a temperature elevate.
- Evitare di limare, forare o alterare la forma della chiave.
- Non esporre ad oggetti con forte carica magnetica.

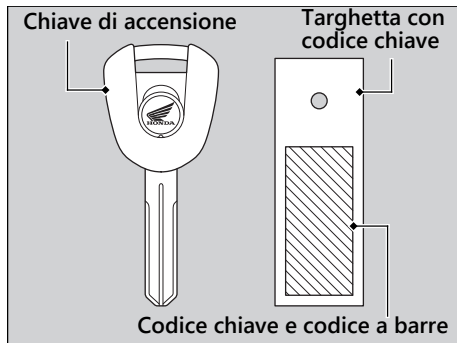
Se tutte le copie delle chiavi e la targhetta con il relativo codice vengono smarriti, l'impianto PGM-FI/modulo di comando accensione dovranno essere sostituiti dal proprio concessionario. Per evitare tale inconveniente, tenere sempre a disposizione una copia della chiave.

In caso di smarrimento della chiave, eseguirne subito un duplicato.

Per duplicare la chiave ed effettuare la registrazione con l'impianto HISS della propria moto, presentarsi con chiave di scorta, targhetta con relativo codice e motocicletta presso il proprio concessionario.

- ▶ Conservare la targhetta della chiave in un luogo sicuro.

Un portachiavi metallico può danneggiare la zona intorno al commutatore di accensione.



## Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

### Commutatore di accensione

Se il commutatore di accensione viene lasciato in posizione **I** (On) a motore spento, la batteria si scaricherà.

Non girare la chiave durante la guida.

### Interruttore di arresto del motore

Utilizzare l'interruttore di spegnimento motore solo in caso di emergenza. Se l'interruttore di spegnimento motore viene utilizzato durante la guida, il motore si spegnerà improvvisamente, pregiudicando la sicurezza di guida.

Se è necessario spegnere il motore utilizzando l'interruttore di arresto del motore, portare prima il commutatore di accensione in posizione **O** (Off). altrimenti la batteria si scaricherà.

### Contachilometri totale


Se l'indicazione sul contachilometri totale supera 999,999, il display continuerà a indicare 999,999.

### Contachilometri parziale

I contachilometri parziali A e B ritornano a 0.0 quando l'indicazione supera 9,999.9.

### HISS

L'impianto antifurto Honda (HISS) (Honda Ignition Security System) immobilizza l'impianto di accensione nel caso in cui si tenti di avviare il motore utilizzando una chiave con codice errato. Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **O** (Off), l'immobilizzatore HISS è sempre attivo, anche se la spia HISS non lampeggia.

Se il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On) con l'interruttore di arresto del motore in posizione **R** (Run), la spia HISS si accende, per poi spegnersi dopo alcuni secondi a indicare che è possibile avviare il motore. La spia **HISS non si spegne**  P. 109

La spia HISS lampeggia ogni 2 secondi per 24 ore quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **O** (Off). È possibile attivare o disattivare questa funzionalità. ➤ P. 33

#### Direttiva **EC**

L'immobilizzatore è conforme alla Direttiva R & TTE (riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità).



La dichiarazione di conformità alla Direttiva R & TTE verrà consegnata al nuovo proprietario all'atto dell'acquisto. La dichiarazione di conformità dovrà essere conservata in un luogo sicuro. In caso di perdita o mancata consegna della dichiarazione di conformità, contattare il proprio rivenditore.

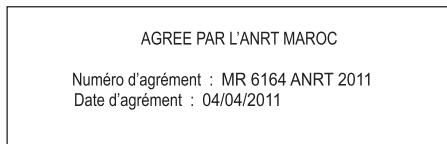
Solo per il Sud Africa



Solo per Singapore



Solo per il Marocco



### Borsa portadocumenti

Il manuale d'uso e la documentazione relativa a immatricolazione e assicurazione del mezzo possono essere riposti nella borsa portadocumenti che si trova sotto la sella anteriore.

### Impianto di esclusione accensione

Un sensore angolo di inclinazione arresta automaticamente il motore e la pompa carburante se la motocicletta cade a terra. Per azzerare il sensore, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), quindi in posizione **I** (On) prima di riavviare il motore.

## Prendersi cura della propria motocicletta

Una pulizia e una lucidatura frequenti sono importanti per garantire la durata del proprio veicolo Honda nel tempo. Una motocicletta pulita consente di individuare meglio eventuali problemi. In particolare, acqua e sale marino utilizzati per prevenire la formazione di ghiaccio sulle strade favoriscono fenomeni di corrosione. Lavare sempre accuratamente la motocicletta dopo aver guidato lungo strade costiere o trattate con sale.

### Lavaggio

Lasciare raffreddare il motore, il terminale di scarico, i freni e le altre parti calde prima provvedere al lavaggio.

1. Con un tubo da giardino a bassa pressione, sciacquare accuratamente la motocicletta per rimuovere lo sporco non aderente.
2. Se necessario, rimuovere lo sporco servendosi di una spugna o di uno straccio morbido e un detergente delicato.
  - ▶ Pulire il parabrezza, il trasparente del faro anteriore, i pannelli e gli altri componenti in plastica prestando particolare attenzione a non graffiarli.

Evitare di dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria, il terminale di scarico e i componenti elettrici.

3. Sciacquare accuratamente la motocicletta con abbondante acqua e asciugare con un panno morbido e pulito.
4. Una volta asciugata, lubrificare i componenti mobili della motocicletta.
  - ▶ Accertarsi di non versare lubrificante sui freni o sugli pneumatici. I dischi, le pastiglie, il tamburo e le ganasce del freno contaminati con olio subiscono una notevole riduzione in termini di efficacia frenante e potrebbero quindi provocare incidenti.
5. Al termine del lavaggio e dell'asciugatura della motocicletta, lubrificare immediatamente la catena di trasmissione.
6. Applicare uno strato di cera per prevenire fenomeni di corrosione.
  - ▶ Evitare l'uso di prodotti contenenti detersivi aggressivi o solventi chimici. Questi prodotti potrebbero danneggiare i componenti in metallo, plastica o la verniciatura della motocicletta. Tenere la cera lontana da pneumatici e freni.

- ▶ Se la motocicletta è dotata di componenti con vernice opaca, non applicarvi lo strato di cera.

### Precauzioni relative al lavaggio

Quando si esegue il lavaggio dello scooter, rispettare queste linee guida:

- Non utilizzare sistemi di lavaggio ad alta pressione:
  - ▶ L'utilizzo di idropultrici ad alta pressione potrebbe danneggiare i componenti mobili e quelli elettrici compromettendone il funzionamento.
  - ▶ L'eventuale acqua presente nella presa d'aria potrebbe essere convogliata all'interno del corpo farfallato e/o entrare nel filtro aria.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il terminale di scarico:
  - ▶ La presenza di acqua nel terminale di scarico potrebbe impedire l'avviamento e favorire la formazione di ruggine al suo interno.
- Asciugare i freni:
  - ▶ La presenza di acqua riduce l'efficacia frenante. Dopo il lavaggio, azionare più volte i freni durante la guida a bassa velocità per fare in modo che si asciughino.



## Prendersi cura della propria motocicletta

- Evitare di dirigere il getto d'acqua sotto la sella:
  - ▶ La presenza di acqua nel vano sottosella potrebbe danneggiare i documenti e altri oggetti qui riposti.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria:
  - ▶ La presenza di acqua nel filtro aria potrebbe impedire al motore di avviarsi.
- Non dirigere getti d'acqua vicino al faro:
  - ▶ L'eventuale condensa presente all'interno del faro dovrebbe dissiparsi dopo alcuni minuti di funzionamento del motore.
- Non utilizzare cera o prodotti lucidanti sulle superfici a vernice opaca:
  - ▶ Usare un panno morbido o una spugna, acqua abbondante e un detergente delicato per pulire le superfici a vernice opaca. Asciugare con un panno morbido e pulito.

### Componenti in alluminio

A contatto con sporco, fango o sale da spargere, l'alluminio si corrode. Pulire regolarmente i componenti in alluminio e rispettare queste linee guida per evitare graffi:

- Non utilizzare spazzole con setole dure, lana d'acciaio o detergenti contenenti abrasivi.
- Evitare di salire o urtare contro marciapiedi.

### Pannelli

Rispettare queste linee guida per evitare graffi e macchie:

- Lavare delicatamente con una spugna morbida e abbondante acqua.
- Per rimuovere le macchie più resistenti, utilizzare un detergente diluito e risciacquare accuratamente con abbondante acqua.
- Non versare benzina, liquido freni o detergenti sulla strumentazione, sui pannelli o sul faro anteriore.

### Parabrezza

Pulire il parabrezza usando un panno morbido o una spugna e acqua in abbondanza. (Sul parabrezza evitare di utilizzare detergenti o qualsiasi altro tipo di agente di pulizia chimico). Asciugare con un panno morbido e pulito.

#### AVVERTIMENTO

Onde evitare possibili graffi o altri danni simili, per la pulizia del parabrezza usare soltanto acqua e un panno morbido o una spugna.

In caso di sporcizia molto ostinata, usare una spugna imbevuta di detergente neutro molto diluito e acqua in abbondanza.

Risciacquare bene per eliminare completamente qualsiasi traccia residua di detergente. (Gli eventuali residui di detergente possono causare crepe nel parabrezza).

In presenza di graffi non eliminabili, e che impediscono una visuale chiara, sostituire il parabrezza.

Tenere l'elettrolito della batteria, il liquido freni e altri solventi chimici lontani dal parabrezza e dalla modanatura del parabrezza, poiché potrebbero danneggiare la plastica.

### Tube di scarico e terminale di scarico

Il collettore e il terminale di scarico sono realizzati in acciaio inossidabile e possono sporcarsi di fango e polvere.

Per togliere il fango o la polvere, usare una spugna bagnata e un detergente abrasivo liquido per cucina, quindi sciacquare a fondo con acqua pulita. Asciugare con una pelle scamosciata o un panno morbido.

Se necessario, togliere le macchie dovute al calore usando un prodotto commerciale a grana fine. Quindi sciacquare come nel caso di fango o polvere.

#### AVVERTIMENTO

Nonostante lo scarico sia stato realizzato in acciaio inossidabile, potrebbe macchiarsi. Non appena si notano macchie, rimuoverle.

## Conservazione della motocicletta

Se la motocicletta viene conservata all'aperto, è opportuno valutare l'utilizzo di un telo coprimoto integrale.

Se si prevede di non guidare per un periodo di tempo prolungato, rispettare queste linee guida:

- Lavare la motocicletta e lucidare tutte le superfici verniciate (eccetto quelle rifinite con vernice opaca). Trattare i componenti cromati con olio antiruggine.
- Lubrificare la catena di trasmissione. ➤ P. 63
- **Tipo II ED**  
Sostenere la motocicletta con un cavalletto di sicurezza per la manutenzione e posizionarla in modo da sollevare le ruote da terra.
- **Tipo II U**  
Sostenere la motocicletta sul cavalletto centrale per la manutenzione e posizionarla in modo da sollevare le ruote da terra.
- Dopo la pioggia, rimuovere il telo coprimoto e fare asciugare la motocicletta.

- Rimuovere la batteria (➤ P. 70) per evitare di scaricarla. Caricare la batteria in una zona ombreggiata e ben ventilata.
  - ▶ Se la batteria non viene rimossa, scollegare il terminale negativo ⊖ per evitare di scaricarla.

Prima di riutilizzare la motocicletta, controllare tutti i componenti specificati nel programma di manutenzione.

## Trasporto della motocicletta

In caso di trasporto, caricare la motocicletta su un rimorchio per moto oppure su un mezzo o un rimorchio a pianale dotato di rampa di caricamento o piattaforma di sollevamento, nonché di cinghie di fissaggio. Non tentare mai di trainare la motocicletta con una o entrambe le ruote a terra.

### AVVERTIMENTO

Il traino della motocicletta potrebbe causare gravi danni alla trasmissione.

## Tu e l'ambiente

Essere proprietario e guidare una motocicletta può essere divertente, ma tutti dobbiamo fare la nostra parte per proteggere l'ambiente.

### Scegliere detergenti a basso impatto ambientale

Lavare la motocicletta utilizzando un detergente biodegradabile. Non utilizzare detergenti in spray contenenti clorofluorocarburi (CFCs) che contribuiscono ad assottigliare lo strato di ozono atmosferico.

### **Riciclare i materiali di scarto**

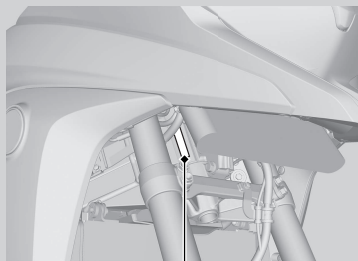
Raccogliere l'olio e altri materiali di scarto tossici in appositi contenitori di raccolta e smaltirli presso un centro di riciclaggio. Contattare l'ufficio dei lavori pubblici o l'ufficio per la tutela ambientale di zona o regionale per individuare il centro di riciclaggio più vicino e richiedere informazioni per il corretto smaltimento dei materiali di scarto non riciclabili.

Non gettare l'olio esausto nella spazzatura, non versarlo in un canale di scolo o nel terreno. L'olio esausto, la benzina, il liquido di raffreddamento e i solventi contengono sostanze tossiche che potrebbero comportare rischi per la salute degli operatori ecologici e contaminare acqua, laghi, fiumi e oceani.

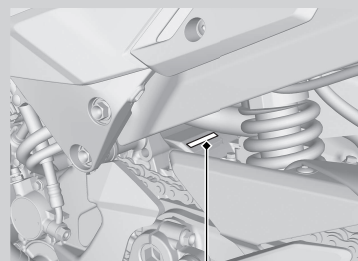
## Numeri di serie

I numeri di serie di telaio e motore identificano la motocicletta in modo univoco e sono necessari per l'immatricolazione. Potrebbero essere necessari anche per l'eventuale ordinazione di parti di ricambio.

Questi numeri devono essere annotati e conservati in un luogo sicuro.



**Numero di telaio**



**Numero motore**

## Carburanti contenenti alcool

In alcuni Paesi, sono in commercio carburanti a base di alcool che consentono di ridurre le emissioni e di rispettare le normative antinquinamento. Se si prevede di utilizzare un carburante a base di alcool, verificare che si tratti di carburante senza piombo e con il numero di ottano minimo richiesto.

Le seguenti miscele possono essere utilizzate con la motocicletta:

- Etanolo (alcol etilico) fino al 10% di volume.
  - ▶ La benzina contenente etanolo può essere commercializzata con il nome di Gasohol.

L'utilizzo di benzina contenente più del 10% di etanolo potrebbe:

- Danneggiare la verniciatura del serbatoio del carburante.
- Danneggiare i tubi in plastica della tubazione del carburante.
- Provocare la corrosione del serbatoio del carburante.
- Causare problemi di prestazioni.

### AVVERTIMENTO

L'utilizzo di miscele contenenti percentuali superiori ai valori ammessi potrebbe danneggiare i componenti in metallo, gomma o plastica dell'impianto di alimentazione.

Se si notano sintomi operativi o problemi di prestazioni indesiderabili, cambiare marca di benzina.

## Catalizzatore

Questa motocicletta è dotata di due convertitori catalitici a tre vie. Ciascun catalizzatore contiene metalli preziosi che agiscono come elementi catalizzatori innescando reazioni chimiche ad alta temperatura per convertire gli idrocarburi (HC), il monossido di carbonio (CO), e gli ossidi di azoto (NOx) dei gas di scarico in composti meno nocivi.

Un catalizzatore difettoso contribuisce all'inquinamento atmosferico e può compromettere le prestazioni del motore. Nel caso sia necessario sostituire il catalizzatore, utilizzare un componente di ricambio Honda o un prodotto equivalente.

Seguire queste linee guida per proteggere i catalizzatori della motocicletta.

- Utilizzare sempre carburante senza piombo. L'utilizzo di carburante con piombo danneggia i catalizzatori.
- Mantenere il motore in buone condizioni di funzionamento.
- Fare controllare la motocicletta presso il concessionario se si verificano accensioni irregolari, ritorno di fiamma, stallo o funzionamento irregolare del motore. In questo caso, interrompere la guida e spegnere il motore.



# Specifiche tecniche

## ■ Componenti principali

Lunghezza totale	2.190 mm
Larghezza totale	870 mm
Altezza totale	1.385 mm
Interasse	1.475 mm
Distanza minima da terra	165 mm
Inclinazione piantone dello sterzo	26° 40'
Avancorsa	103,9 mm
Peso in ordine di marcia	Tipo II ED 244 kg
	Tipo II U 245 kg
Carico massimo *1	Tipo II ED 192 kg
	Tipo II U 190 kg
Peso massimo bagaglio *2	18 kg
Numero passeggeri	Guidatore e 1 passeggero
Raggio minimo di sterzata	2,4 m

\*1 : Inclusi guidatore, passeggero, tutti i bagagli e gli accessori.

\*2 : Incluso il peso del bagaglio e degli accessori aggiunti.

Cilindrata	782 cm <sup>3</sup>
Alesaggio x corsa	72,0 x 48,0 mm
Rapporto di compressione	11,8 : 1
Carburante	Benzina senza piombo Consigliato: RON 91 o superiore
Carburanti contenenti alcool	ETANOLO fino al 10% di volume
Capacità serbatoio	20,8 L
Batteria	YTZ12S
	12 V-11 Ah (10 HR) / 11.6 Ah (20 HR)
Rapporti del cambio	1a 2,846
	2a 2,062
	3a 1,578
	4a 1,291
	5th 1,111
	6th 0,965
Rapporto di riduzione (primaria/finale)	1,939 / 2,687

## ■ Dati di manutenzione

Dimensioni pneumatico	Anteriore	120/70ZR17M/C (58 W)
	Posteriore	180/55ZR17M/C (73W)
Tipo di pneumatico		Radiale, senza camera d'aria
Pneumatici raccomandati	Anteriore	BRIDGESTONE BATTLAX ADVENTURE A40F G
	Posteriore	BRIDGESTONE BATTLAX ADVENTURE A40R G
	Normale	Consentito
Categoria d'uso pneumatici *1	Speciale	Non consentito
	Neve	Non consentito
	Ciclomotore	Non consentito
Pressione pneumatici	Anteriore	250 kPa (2,50 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Posteriore	290 kPa (2,90 kgf/cm <sup>2</sup> )
Altezza minima battistrada	Anteriore	1,5 mm
	Posteriore	2,0 mm
Candela	(standard)	IMR9D-9H (NGK) oppure VNH27ZB (DENSO)
Distanza tra gli elettrodi	(non regolabile)	0,80 - 0,90 mm
Regime minimo	(non regolabile)	1.200 ± 100 giri/min

\*1: Normativa UE

Olio motore consigliato

Olio per motori a 4 tempi Honda, Classificazione di servizio API SG o superiore, ad eccezione dell'olio contrassegnato come "A risparmio energetico" o "A conservazione di risorse" SAE 10W-30, Standard JASO T 903 MA

Capacità olio motore

Dopo lo svuotamento 2,9 L

Dopo lo svuotamento e il cambio del filtro olio motore 3,1 L

Dopo lo smontaggio 3,9 L

Liquido freni (frizione) raccomandato

Liquido freni DOT 4 Honda

Liquido di raffreddamento raccomandato

Liquido di raffreddamento Pro Honda HP

Capacità impianto di raffreddamento

2,42 L

## Specifiche tecniche

Lubrificante per catene di trasmissione consigliato	Lubrificante per catene di trasmissione progettato specificamente per catene con O-ring. Se non è disponibile, utilizzare olio per ingranaggi SAE 80 o 90.	
Gioco catena di trasmissione	30 - 40 mm	
Catena di trasmissione standard	DID 525HV3 oppure RK 525ROZ6	
	N. maglie	110
Dimensioni ingranaggi standard	Ingranaggio conduttore	16T
	Corona	43T

### ■ Lampadine

Faro	LED
Luce di stop	LED
Fanalino di coda	LED
Indicatore di direzione anteriore	LED
Indicatore di direzione posteriore	LED
Luce targa	12 V-5 W

### ■ Fusibili

Fusibile principale	30 A
Altro fusibile	30 A, 20 A, 10 A

### ■ Specifiche di serraggio

Vite di scarico dell'olio motore	30 N-m (3,1 kgf-m)
Filtro olio	26 N-m (2,7 kgf-m)
Bullone di serraggio del supporto cuscinetti	74 N-m (7,5 kgf-m)
Vite a brugola A della piastra di regolazione sella	22 N-m (2,2 kgf-m)
Vite a brugola B/vite a brugola C collare di impostazione regolazione sella	12 N-m (1,2 kgf-m)
Bullone perno ruota anteriore	59 N-m (6,0 kgf-m)
Bullone di fissaggio pinza freno ruota anteriore	45 N-m (4,6 kgf-m)
Bullone di serraggio perno ruota anteriore	22 N-m (2,2 kgf-m)
Dado ruota posteriore	108 N-m (11,0 kgf-m)
Dado di fissaggio silenziatore	27 N-m (2,8 kgf-m)
Bullone fascetta silenziatore	21 N-m (2,1 kgf-m)

<b>A</b>	
Abbigliamento protettivo.....	11
ABS (sistema frenante antibloccaggio) .....	13, 37, 112
Acceleratore .....	96
Accessori .....	16
Linee guida relative alla sicurezza .....	3
Ambiente .....	137
Avviamento del motore .....	46
<b>B</b>	
Batteria .....	60, 70, 123
Benzina .....	48
Bloccasterzo .....	40
<b>C</b>	
Cambio delle marce .....	47
Specifiche tecniche.....	142
Carburante	
Capacità serbatoio .....	48
Consigliato .....	48
Consumo chilometrico.....	25
Indicatore .....	21
Spia riserva carburante .....	36
Carburanti contenenti alcool .....	140
Catalizzatore .....	141
Catena di trasmissione .....	63, 91
Cavalletto laterale.....	90
Chiave di accensione.....	129
Clip.....	73
Colore .....	59
Commutatore di accensione.....	39, 130
Consigliato	
Carburante .....	48
Olio .....	62
Olio motore .....	62, 78
Refrigerante .....	65
Contachilometri parziale .....	23, 130
Contachilometri totale .....	23, 130
Contagiri .....	20
<b>D</b>	
Devioluci .....	38
Diagnostica.....	108
<b>E</b>	
Etichette .....	6
Etichette con simboli.....	6

<b>F</b>	
<b>Filtro dell'aria</b> .....	68
<b>Frenata</b> .....	12
<b>Freni</b>	
Liquido .....	63, 87, 143
Regolazione leva .....	98
Usura pastiglie.....	88
<b>Frizione</b>	
Liquido .....	63, 95, 143
Regolazione leva .....	98
<b>Fusibile</b> .....	61, 126, 144
<b>G</b>	
<b>Guasto elettrico</b> .....	123
<b>I</b>	
<b>Impianto di esclusione accensione</b>	
Cavalletto laterale.....	90
Sensore angolo di inclinazione.....	132
<b>Indicatore temperatura aria esterna</b> .....	22
<b>Indicatore temperatura del refrigerante</b> .....	22
<b>Interruttore del controllo di coppia</b> .....	38
<b>Interruttore di comando luce di sorpasso</b> .....	38
<b>Interruttore indicatori di direzione</b> .....	38
<b>Interruttore luce di stop</b> .....	89
<b>Interruttore luci di emergenza</b> .....	39
<b>Interruttore manopole riscaldabili del manubrio</b> .....	38
<b>Interruttori</b> .....	38
<b>K</b>	
<b>Kit attrezzi</b> .....	51, 69
<b>L</b>	
<b>Lampadina</b> .....	123, 144
<b>Lavaggio</b> .....	132
<b>Leva del controllo di coppia</b> .....	22
<b>Limite di peso</b> .....	17, 142
<b>Limite di peso massimo</b> .....	17
<b>Limiti di carico</b> .....	17
<b>Linee guida relative al carico</b> .....	17
<b>M</b>	
<b>Manuale d'uso e manutenzione</b> .....	51
<b>Manutenzione</b>	
Elementi essenziali .....	58
Importanza.....	54
Programma.....	55
Sicurezza .....	54
<b>Memorizzazione in corso</b> .....	136

<b>Gasohol</b> .....	140
<b>Modifiche</b> .....	16
<b>Motore</b>	
Arresto .....	130
Avviamento.....	46
Filtro olio.....	80
Interruttore di spegnimento.....	39, 130
Non si avvia .....	109
Numero .....	139
Olio .....	62, 78
Surriscaldamento .....	110
<b>Motore ingolfato</b> .....	46
 <b>N</b>	
<b>Numeri di serie</b> .....	139
<b>Numero di telaio</b> .....	139
 <b>O</b>	
<b>Olio</b>	
Motore .....	62, 78
<b>Orientamento dei fari</b> .....	97
<b>Orologio</b> .....	21, 29, 31
 <b>P</b>	
<b>Parcheggio</b> .....	14

<b>Pattino catena di trasmissione</b> .....	94
<b>Pneumatici</b>	
Foratura .....	115
Pressione dell'aria.....	65
Sostituzione .....	65, 115
<b>Portacasco</b> .....	50
<b>Precauzioni relative alla sicurezza</b> .....	11
<b>Precauzioni Relative Alla Guida</b> .....	12
<b>Prendersi cura della propria motocicletta</b> ....	132
<b>Presa di corrente accessori</b> .....	49
<b>Pulsante del clacson</b> .....	39
<b>Pulsante di avviamento</b> .....	39
 <b>R</b>	
<b>Refrigerante</b> .....	84
<b>Regolazione dell'altezza della sella</b>	
anteriore .....	105
<b>Rifornimento</b> .....	48
<b>Rimozione</b>	
Batteria.....	70
Carenatura Inferiore .....	77
Clip.....	73
Coperchio batteria .....	71
Sella anteriore .....	74
Sella Posteriore .....	76

Riscaldatore delle manopole del manubrio .....	29, 41, 114
Ruote .....	116

## S

Sospensione anteriore .....	99
Sospensione posteriore.....	101
Spegnimento del motore .....	130
Spia HISS.....	37, 109, 130
Spia abbaglianti .....	36
Spia alta temperatura liquido di raffreddamento motore.....	37
Spia bassa pressione olio .....	36, 111
Spia carburante .....	36
Spia controllo di coppia in posizione OFF.....	37
Spia del controllo di coppia.....	37, 113
Spia di folle.....	36
Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata del carburante) .....	36, 111
Spia posizione cambio .....	22, 24
Spie.....	36
Strumentazione .....	20
Strumentazione, comandi e altre caratteristiche.....	130
Surriscaldamento .....	110

## T

Tachimetro .....	21
Trasporto .....	137

## U

Ubicazione componenti .....	18
-----------------------------	----

## V

Vano sottosella	
Apparecchiature .....	50
Vano .....	50

## W

Windscreen.....	103
-----------------	-----